

VOIP841



www.philips.com/support

EN	Telephone	1
FR	Téléphone	27
ES	Teléfono	57

WARNING Never use non-rechargeable batteries.
Ne pas utiliser des batteries non rechargeables.
¡Nunca use pilas no recargables!

PHILIPS

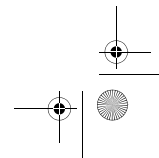
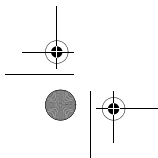
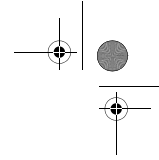
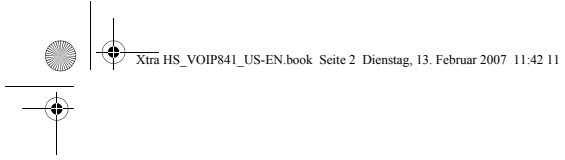


Table of contents

Important Safety Information for USA and Canada	2	4.1 What is Skype®?	10
1 Important safety information	3	4.2 Other Skype products	10
1.1 Power requirements	3	4.3 Common terminologies	10
1.2 Digital security system	3	5 Using your phone	11
1.3 Hearing aid compatibility (HAC)	3	5.1 Call	11
1.4 Noise	4	5.2 End a call	12
1.5 Software licences	4	5.3 Answer a call	12
1.6 Conformity	4	5.4 Intercom and Conference Calls	13
1.7 Recycling and disposal	4	5.5 Skype incoming call is received during Landline call	14
1.8 Warranty	4	6 Settings	15
2 Your phone	5	6.1 Personalize your phone's display	15
2.1 What's in the box	5	6.2 Personalize your phone's sounds	15
2.2 What else will you need	5	6.3 Extra features	16
2.3 Overview of the phone	6	6.4 System settings	16
2.4 Display icons	7	7 Handset default settings	18
3 Getting started	8	8 Menu structure	19
3.1 Connect the charger	8	9 Technical data	20
3.2 Insert the batteries	8	10 Frequently asked questions	21
3.3 Register the handset	8	11 Appendix	22
3.4 Turn the handset ON/OFF	9	12 Index	24
4 Skype® and Skype tools	10	13 Contact information	26

Important Safety Information for USA and Canada

Before using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury, including the the following.

- Read and follow all warnings and instructions marked on the product.
- Do not use this product near water, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- Do not place this product on an unstable table. The product may fall and be damaged.
- This product should never be placed near or over a radiator or heat register.
- This product should be operated only from the type of power source indicated on the label.
- Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where the cord will be abused by people walking on it.
- Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
- Avoid using a telephone during a storm or severe weather with lightning. There may be a risk of electric shock from lightning.
- Do not use this product to report a gas leak in the vicinity of the leak.
- Do not use this product near intensive care medical equipment or by any people with pacemakers.
- Due to the radio signals between base station and handset, wearers of hearing aids may experience interference in the form of a humming noise.

Batteries

- Use only the battery type listed in the instruction manual. Do not use lithium or non-rechargeable batteries.
- Do not dispose of the battery in a fire, as they can explode.
- Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and can cause damage to the eyes or skin. It can be toxic if swallowed.
- Avoid contact with metal objects when

handling the battery. These objects could make short circuit across the battery terminals that could cause the batteries or conductor to overheat resulting in burns.

- Do not attempt to recharge the battery cell by heating it. Sudden release of battery electrolyte can cause burns or irritation to the eyes or skin.
- Observe the proper polarity, or direction, of any battery. Reverse insertion of the battery cell can result in leakage or explosion.
- Remove the battery cells if you do not plan to use the product for several months at a time.
- Discard any "dead" batteries because they are likely to leak into the product.
- Do not store this product or the battery in a high temperature area. Battery stored in a freezer or refrigerator should be protected from condensation during storage and defrosting. Battery should be stabilized at room temperature before using.
- Your battery is rechargeable and can be recycled once it outlives its usefulness. Depending upon your local and state law, it might be illegal to dispose of this battery into a municipal waste system. Check with your local solid waste company for more information on your recycling options for the battery cells.

Save These Instructions

1 Important safety information

Take time to read this user manual before you use your Telephone. It contains important information and notes regarding your Telephone.

1.1 Power requirements

- This product requires an electrical supply of 120 V AC for North America and 230 V AC for Europe. Observe the electrical ratings and other markings on the power adapters and make sure they are appropriate for use with the outlet supply.
- In case of power failure, the communication can be lost as well as the date and time settings.
- The Electrical network is classified as hazardous. The only way to power down the charger is to unplug the power supply from the electrical outlet. Ensure that the electrical outlet is always easily accessible.

⚠ Warning

- Use only the mains adapter supplied with this equipment. Incorrect adapter polarity or voltage can seriously damage the unit.
- Do not allow the charging contacts or the battery to come into contact with conductive materials.
- Do not allow the handset to come into contact with liquids or moisture.
- Never use any other battery than the one delivered with the product or recommended by Philips: risk of explosion.
- Always use the cables provided with the product.
- Handsfree activation could suddenly increase the volume in the earpiece to a very high level: make sure the handset is not too close to your ear.
- This equipment is not designed to make emergency calls when the power fails.

Alternative arrangements should be made for access to emergency services.

- No Emergency Calls for Skype line. Skype is not a replacement for your ordinary telephone and cannot be used for emergency calling.
- Do not open the handset, base unit or charger. This could expose you to high voltages.
- There is a slight chance that your product could be damaged by an electrical storm. Unplug the product from the power supply and telephone socket during a storm.
- Do not use the handset in an explosive hazard area such as where there is gas leaking.
- Do not use this product near intensive care medical equipments or by persons with pacemakers.
- This product can interfere with electrical equipment such as answering machine, television, radio, and computers if placed too close. Put the base unit at least one meter from such appliances.

1.2 Digital security system

Your cordless phone uses a digital security system to protect against false ringing, unauthorized access, and charges to your phone line.

There is a unique digital security code programmed in each unit. When the base and the handset are powered up the first time, the handset automatically links with the base ready for normal and secure use. If you have purchased additional accessory handset(s), you will need to follow the registration procedure in "Handset Registration" in this manual to maintain intact the digital security.

1.3 Hearing aid compatibility (HAC)

This telephone system meets FCC and Industry Canada standards for Hearing Aid Compatibility.

Please note that this telephone works by sending radio signals between the base unit and the handset. These signals may interfere with some hearing aids, causing a humming noise.

1.4 Noise

Electrical pulse noise is present at one time or another. This is most intense during electrical storms. Certain kinds of electrical equipment, such as light dimmers, fluorescent bulbs, motors, fans, etc., also generate pulse noise. Because radio frequencies are susceptible to this, you may on occasion hear pulse noise through the base unit. This is usually only a minor annoyance and should not be interpreted as a defect of the unit. Humming noise, if present in hearing aid through the handset, falls into the same category.

1.5 Software licences

This product contains open source software packages. An overview of these packages, the licences and/or notices that apply to them, and the source code for a number of these packages are available in the on-line product documentation, which is visible on www.philips.com/support.

1.6 Conformity

We, Philips declare that the product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of R&TTE Directive 1999/5/EC. You can find the Declaration of Conformity on www.philips.com/support.

1.7 Recycling and disposal

Disposal instructions for old products:
The WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive ; 2000/96/EC) has been put in place to ensure that products are recycled using best available treatment, recovery and recycling techniques to ensure human health and high environmental protection. Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

Do not dispose of your old product in your general household waste bin. Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products marked by this symbol.



Use one of the following disposal options:

- Dispose of the complete product (including its cables, plugs and accessories) in the designated WEEE collection facilities.
- If you purchase a replacement product, hand your complete old product back to the retailer. The shop should accept it as required by the WEEE directive.

Disposal instructions for batteries:
Batteries should not be disposed of with general household waste.



Packaging information:
Philips has marked the packaging with standard symbols designed to promote the recycling and appropriate disposal of your eventual waste. A financial contribution has been paid to the associated national recovery & recycling system. The labeled packaging material is recyclable.



1.8 Warranty

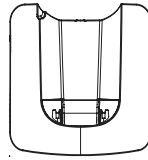
The warranty informations are available on www.philips.com/support

2 Your phone

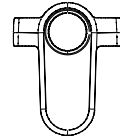
2.1 What's in the box



One telephone handset



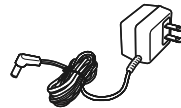
Charger



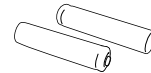
One belt clip



One handset battery cover



One charger power adapter



Two NiMH AAA 750mAh batteries



Quick start guide

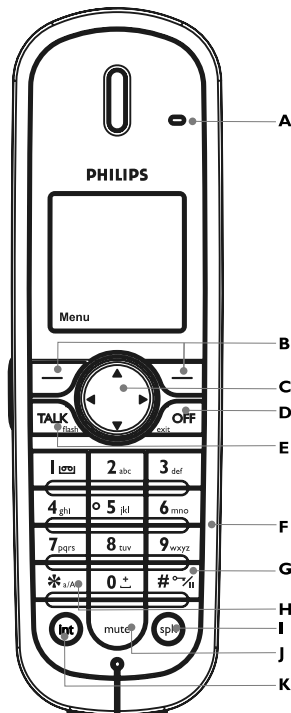


User guide

2.2 What else will you need

- A VOIP841B/37 base station

2.3 Overview of the phone



A Handset Indicator

Lit when call in progress.

Blink when receiving a call or new voicemail(s).

B Soft keys

Use to perform function displayed above the key. It is displayed as text in a box (i.e. **Menu**) in this guide.

C Navigation keys

Left/Right: To move the cursor or to change selection.

Up: Shortcut to Skype Change Status menu. To scroll up menu items or to increase the ringer and receiver volume.

Down: Shortcut to All Calls List. To scroll down menu items or to reduce the ringer and receiver volume.

D End and On/Off key

To end a call or to exit menus. To power on the handset or to enter the power menu.

E Talk and Recall key

To make and receive calls. To send flash signal for landline calls.

F Digit keys

To enter digits and characters.

G Pound, Keylock and Pause key

To enter character # or to insert a pause. In idle mode, press to lock the keypad or to display the symbols matrix.

H Star and Text edit key

Short press to insert *.
Long press to enter editing mode.

I Loudspeaker

During a call, the loudspeaker can be switched on/off.

J Mute key







To mute/un-mute the handset microphone during a call.

K Call Transfer/Intercom

To initiate an internal call (a second handset is needed to initiate an internal call).

2.4 Display icons

Each icon gives you a visual message of what is happening on your handset.

-  Signal strength
-  Call in progress
-  Speaker on
-  Ringer Off
-  New missed call
-  Skype network alert

Note

This icon informs you about :

- SkypeOut credit low
- SkypeIn expiry date
- VoiceMail expiry date

-  Handset lost link
-  Battery level
-  Line on hold
-  Microphone muted
-  New voicemail
-  New request waiting
-  Keypad locked

ENGLISH

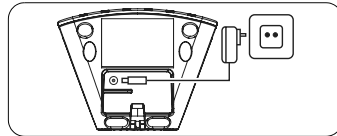
Your phone

7

3 Getting started

3.1 Connect the charger

- 1 Insert the plug of the charger power adapter into the socket on the bottom of the charger.



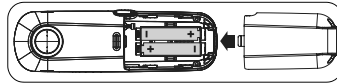
- 2 Plug the power adapter into your power outlet.

3.2 Insert the batteries

- 1 Place the two rechargeable batteries (included) into the battery compartment.

⚠ Warning

Verify the batteries polarity when inserting the batteries. Incorrect polarity may damage the product.



- 2 Slide the battery door firmly into place.

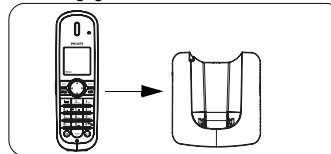
⚠ Warning

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. USE RECOMMENDED TYPE SUPPLIED WITH THIS PRODUCT. NEVER USE NON-RECHARGEABLE BATTERIES.

3.2.1 Place the handset on the charger

Place the handset on the charger. The power supply of the charger must be connected to the power outlet.

- The battery icon appears on the screen: charging has started.



ⓘ Note

Leave the handset(s) on the charger for at least 14 hours before first use.

ⓘ Note

If the batteries are completely exhausted, the product will not be able to power-on immediately. Handset may get warm during initial charge. This is normal.

3.2.2 Verify the battery level

The battery icon displays the current battery level:

- 100% full
- 60% full
- 30% full
- Empty. Require charging.

Your handset may power down shortly if it is not charged after the battery is empty.

ⓘ Note



If you are on the phone while the battery is nearly empty, you will hear warning tones. Your call maybe cut off shortly after the warning.

3.3 Register the handset

Registration allows communication between the base unit and handset(s). If the handset cannot communicate with its base, you will not be able to make any call or use many of the functions and features on the phone.

- 1 Press **Reg.**. Register shall be highlighted.
- 2 Enter the system PIN (Default: 0000). Use **Clear** to correct typing errors.
- 3 Press **Enter** to confirm.

- Your handset starts searching for the base.

- 4 Press  on the base unit until the two indications turn off.
- If registration is successful, the signal icon  displays steadily.



Tip

If registration failed, repeat the above procedure.

Note

The base can register up to 4 handsets, then the base unit registration memory is full. If you attempt to register an additional handset, the registration process will be aborted. You can use additional base units, see "Register your handset(s) with additional base", page 16.

3.4.2 Turn the handset OFF


- 1 Press and hold  for 2 seconds.
 - The power menu is displayed.
 - 2 Scroll to **Switch Off**. Press .
- The handset is switched off.


Note


The handset cannot receive any call if the power is switched off.

ENGLISH

3.3.1 Verify the signal strength

The signal icon  displays the link status between the handset and the base unit.

Signal icon : The handset and base unit are linked. They can communicate.

No signal icon : The handset and base unit have lost link. They are not able to communicate. Take your handset closer to the base unit to reconnect the link.


If you move too far away from the base unit while you are on the phone, you will hear warning tones notifying you that the handset is almost out of range - lost link. Take the handset closer to the base unit or your call will be cut off shortly after the warning.

Note

If your handset has lost link, you will not be able to make or receive any call. In addition, you will not be able to carry out many of the phone functions and features.

3.4 Turn the handset ON/OFF

3.4.1 Turn the handset ON

- Press .
- The handset may take a few seconds to power up.

4 Skype® and Skype tools

4.1 What is Skype®?

Skype® is a little piece of software that lets you make free Internet calls to your friends all over the world.

⚠ Warning

No Emergency Calls. Skype is not a replacement for your ordinary telephone and cannot be used for emergency calling.

4.2 Other Skype products

You can talk to anyone over the Internet for free with Skype, and you will always be able to do that. There are some other useful things you can do on Skype that are not free (but they are pretty cheap, actually).

4.2.1 SkypeOut™

SkypeOut is a cheap way to call out from Skype to landlines and mobile phones. You can also use SkypeOut when you are on the move, to forward your Skype calls to any phone.

4.2.2 Skypeln™ with free Skype Voicemail™

Skypeln is a number your friends can call you from any phone. You answer in Skype. You can get numbers in one or more of the places offered, and receive calls in Skype from anywhere in the world.

4.2.3 Skype Voicemail™

Skype Voicemail takes your calls when you are busy or offline.

4.3 Common terminologies

These are some of the Skype terminologies used in this user guide.

- **Outgoing call:** When A calls B.
- **Incoming call:** When A receives a call from B.
- **Missed call:** When A receives a call from B but fails to answer it.
- **SkypeOut:** Calling regular landline or mobile phone from Skype.
- **Skypeln:** Calling a regular number which connects the call to a Skype account.
- **Skype credit:** Skype credit allows you to purchase a number of different products and services from Skype. Skype credit can be used to place SkypeOut calls and purchase a Skypeln subscription.

💡 Tip

All information obtained from Skype content guideline and website. For more information, visit skype.com.

5 Using your phone


5.1 Call

Your phone supports both Skype line and PSTN landline calls. A Skype call is a call using the Skype line. A landline call is a call using your regular phone line.


Note

This telephone is not designed for making emergency telephone calls when the power fails. Alternative arrangements should be made for access to emergency services.

Tip

Use  (Up or Down) to navigate in the menus.

5.1.1 Make a call

- 1 Press  for the landline.
- 2 Enter the phone number.
 - *The number is dialed out on the landline.*


Note

Check the signal strength before making a call and during a call. For details, see "Verify the signal strength", page 9.



5.1.2 Pre-dial


- 1 Enter the phone number or Skype contact name.

Note

Press and hold  to enter alphanumeric mode during standby. You can enter any Skype contact name you want to call. For details, see "Text and number entry", page 25.

Tip



- Press  to erase a digit.
- Use Left and Right to move the cursor.
- Press and hold  to enter a pause after a digit has been entered. **P** displays on the screen.

- 2 Press .
 - *The number is dialed out on the preferred line.*
 - *During a call, the call timer displays the talk time of your current call.*

Tip

You can also use the SkypeOut Shortcut: Press  twice to call from SkypeOut. The preferred line setting will be ignored.

5.1.3 Call from the landline



- 1 Enter the phone number.
- 2 Press .
- 3 Scroll to **Landline**.
- 4 Press .
 - *The number is dialed out.*

5.1.4 Call from SkypeOut

- 1 Enter the phone number. The phone number shall include +, the international calling code, area code, and subscriber number.

Tip

To insert +: Press and hold **0**.



- 2 Press .
- 3 Scroll to **SkypeOut**.
- 4 Press .
 - *The number is dialed out.*

Note

You need to purchase Skype credit to make SkypeOut calls. Your phone will give you an alert when your account is low on Skype credits or have no credits.

5.1.5 Call from the contact list

In idle mode:

- 1 Press .
- 2 Scroll to the contact.
- 3 Press .
 - *The number is dialed out on the preferred line.*

Note

For details on the contact list, see "Contact List", page 22.

5.1.6 Redial the last number

In idle mode:

Press **[OK]** twice within 1 second.

- The last number you called is dialed out using the same line as before.

Tip

To redial the last landline number: Press **[OK]**, and then press **[Redial]**. The last number you called using the landline will be dialed out.

5.1.7 Call from the outgoing call list

The outgoing call list stores the number(s) you have dialed. The most recent dialed number is stored at the top of the list. For details on the outgoing call list, see "Call History", page 24.

In idle mode:

- 1 Press **[Menu]**.
- 2 Scroll to **[History]**. Press **[Select]**.
- 3 Scroll to **[Outgoing]**. Press **[Select]**.
- 4 Scroll to the number you want.
- 5 Press **[OK]**.

- The number is dialed out using the same line as before. For example, if you made the call using *SkypeOut*, the call will be dialed out using *SkypeOut* again.

OR

- 5 Press **[Options]**, and then select **[Call]** to dial on the preferred line.

5.1.8 Call from the call history

Your phone stores the outgoing, incoming, and missed calls. For details, see "Call History", page 24.

In idle mode:

- 1 Press **[Menu]**.
- 2 Scroll to **[History]**. Press **[Select]**.
- 3 Scroll to the call list you want. Press **[Select]**.
- 4 Scroll to the record you want.
- 5 Press **[OK]**.

- The number is dialed out on the preferred line.

5.2 End a call

Press **[end]**.

OR

place the handset on the charger.

- The call ends.

5.3 Answer a call

When the phone rings, press **[OK]**.

- The call is established.

Notes

- Caller ID Service: Consult and subscribe from your service provider.
- Missed Call Alert: When a call is missed, your phone displays **You have Missed Calls**. Press **[View]** for more options.

Tip

When a Skype call comes in, you can reject the call by pressing **[Reject]**.

5.3.1 Adjust the earpiece volume

During a call press **[Up or Down]** to adjust the volume.

5.3.2 Mute / Unmute the microphone

This feature enables you to mute / unmute the microphone. When the microphone is muted, the other party cannot hear you.

During a call, press **[Mute]** to mute the microphone.

- The caller cannot hear you, but you can still hear his voice.

When the microphone is muted, press **[Unmute]** to unmute the microphone.

- You can now communicate with the caller.

5.3.3 Switch handsfree ON / OFF

Warning

Handsfree activation can suddenly increase the volume in the earpiece to a very high level. Make sure the handset is not too close to your hear. The handsfree features let you talk on the phone without holding onto the handset.

Tips

- Use the speaker to involve everyone in the room in the conversation.

- Use the headset to talk privately with the caller.

- 1 During a call, press .
 - *The speaker is turned on. Start talking.*
- 2 Press again to turn off the speaker.

5.3.4 Use the headset

Note

Headset is optional and not provided. A headset with 2.5mm jack and minimum 32 ohm speaker impedance must be used. It is available from retail store.

Plug the headset into the headset jack at the side of your handset.

5.4 Intercom and Conference Calls

An intercom call is a call to another handset registered on the same base unit. This function can only be used with a multi-handset configuration. It allows you to make free internal calls, transfer external calls from one handset to another and to use the conference option.

A conference call involves conversation between other handset(s) and outside caller(s).

Note

Some of these functions could be unavailable if the extra handset used is not a VOIP841.

Tip

Use (Up or Down) to navigate in the menus.

5.4.1 Call another handset

An intercom call can only involve two handsets registered on the same base unit.

In idle mode:

- 1 Press .
- 2 Scroll to the handset you want to call.
- 3 Press .
- *Wait for the other party to answer your call.*
- 4 Press to cancel or end the intercom call.

Tip

To customize your intercom ringer, see "Personalize your phone's sounds", page 15.

5.4.2 Internal call during an external call

While talking on the phone on the Skype line or landline, you can call another handset.

- 1 Press during the call.
- 2 Scroll to the handset you want to call.
- 3 Press .
- *Wait for the other party to answer your call.*

To return to the external caller:

- Press during the intercom call.
- *You are now connected to the external caller.*

5.4.3 Call transfer

During a call in progress you can transfer the external call to a specific handset.

- 1 Press during the call.
- 2 Scroll to the handset you want to call.
- 3 Press .
- 4 Press after the other party answers your call.
 - *The external call is now transferred to the other handset.*

5.4.4 Conference call

Conference call allows one external call to be shared with two handsets registered on the same base. The three people can share the conversation. No operator subscription is needed.

- 1 Press during the call with the external caller.
- 2 Scroll to the handset you want to call.
- 3 Press .
- *Wait for the other party to answer your call.*
- 4 Press .
- *You are now on a 3-way conference call.*
- 5 Press to end the conference call.

5.4.5 During an intercom call

While talking on the intercom call, an external incoming call from either Skype line or Landline can be received.

When external incoming call is received during intercom call, a call waiting tone will be emitted on the earpiece of both handsets. Caller ID information, if available will be shown on both handsets.

- 1 Press **End** or **☒** to end the intercom call.
 - Both handsets will return to standby mode.
- 2 Normal incoming ring for the external call will ring on both handsets again.
- 3 Press **Answer** to answer the call.
- 4 Press **End** or **☒** to end the external call.

5.5 Skype incoming call is received during Landline call

While talking on the Landline call, incoming call from the Skype line may come in. When incoming Skype call is received during the Landline call, a call waiting tone can be heard on the off hook handset. Caller ID information, if any, for the Skype call will be shown on the handset screen.

- 1 Press **Answer** to answer the incoming Skype call.
 - The Landline call will be ended automatically.
- 2 Press **End** or **☒** to end the Skype call.

Note

- If there is more than one handset registered to the same base, when incoming call is received from the Skype line while Landline is being used by one handset, the other handsets in standby mode will ring the incoming Skype call normally. Caller ID information, if any, will be shown on the handset screens. The handsets in standby mode may Answer or Reject the Skype incoming call by pressing the respective soft keys.
- May also receive incoming Landline call during a Skype call by following the above procedure; however, incoming Landline call may not be rejected.

6 Settings

Make this your handset - change the look and sound to suit your needs and tastes. From the display to sound, this section shows you how to set your preference.

6.1 Personalize your phone's display Set the display language

This section only applies to model(s) with multiple language support.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **General**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Language**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the new setting. Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

Set the backlit

Backlit is the background light of the screen. The backlit turns on when you press a key on the handset, and it turns off after the time-out period to save power. You can set the backlit time-out period. For example, if the time-out period is 1 minute, the backlit turns off after 1 minute from the last key press.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Screen**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Backlight**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the new setting. Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

Adjusting LCD contrast

Contrast is the intensity of the text and background color displayed on the screen. Adjusting the contrast changes the darkness of the text and background color.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Screen**. Press **Select**.

- 4 Scroll to **Contrast**. Press **Select**.
- 5 Press **⬅** (Left or Right) to adjust the contrast.
- 6 Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

Adjust LCD brightness

Brightness is the amount of light emitted from the screen.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Screen**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Brightness**. Press **Select**.
- 5 Press **⬅** (Left or Right) to adjust the brightness.
- 6 Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

6.2 Personalize your phone's sounds Set your handset's ringer melody

Your handset has 4 ringers: Skype, Skypeln, Landline, and Intercom. You can change the melody of each ringer.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Tones**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Ring Tone**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the ringer you want. Press **Select**.
- 6 Scroll to the melody you want. Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

Set your handset's ringer volume

Your handset has 5 ringer volume levels. This setting changes the volume level of all ringers.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Tones**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Ring Volume**. Press **Select**.
- 5 Press **⬆** (Up or Down) to select the volume level.
- 6 Press **Select**.
 - *The new setting is saved.*

Set your handset's ringer style

Your handset has 5 ringer styles: Ringing, Ascending, Ring Once, Beep Once, Off. This setting changes the ringer type of all ringers.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Tones**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Ring Type**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the new setting. Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

Set the notification tones

Notification tones will sound when you have a new missed call, new voicemail or new request(s).

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Tones**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Notification**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the new setting. Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

Set the keypad tone

Key tone is the sound you hear when you press a key on your handset.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Tones**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Keypad Tone**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the new setting. Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

Set the confirmation tones

Handset tones will sound upon a successful or unsuccessful operation and upon placing the handset on the charger.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Tones**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Confirmation**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the new setting. Press **OK**.
 - *The new setting is saved.*

6.3 Extra features



Discover and explore the additional features your phone offers! Find out how these features can benefit you and help you make the most from your phone.

6.3.1 Keypad lock

You can lock the keypad to prevent accidental presses on the handset while you are carrying it around.


Lock the keypad

In idle mode:

- Press and hold .
 - *The keypad is locked, and  is displayed.*



Unlock the keypad

In idle mode:

- 1 Press **Unlock**.
 - *Press * to unlock? is displayed.*
- 2 Press  to unlock.
 - *The keypad is unlocked.*

6.3.2 Search missing handset(s)

In idle mode:

- 1 Press  on the base unit.
 - *All the handsets connected to this base unit ring.*
- 2 Press  on the base unit again to stop paging.
 - *All the handsets stop ringing.*

OR

- 2 Press any key on the handset to stop the paging of that handset.

6.4 System settings

6.4.1 Register your handset(s) with additional base

This section shows you how to register your handset to additional base unit(s). If your handset displays **Unregistered**, refer to "Register the handset", page 8.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Handset**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Register**. Press **Select**.
- 5 Enter the system PIN (Default: 0000). Use **Clear** to make corrections.
- 6 Press **Enter** to confirm.
 - *Your handset starts searching for the base.*
- 7 Press **(M)** on the base unit until the two indicators start blinking.

Note

Each handset can register up to 4 base units. After registering to 4 base units, your handset registration memory is full.

6.4.2 Select a base unit

You can switch your handset between different base units if your handset has registered to these base units. For your convenience, you can program the handset to automatically connect to the closest base unit. You can also program the handset to only connect to a fixed base unit you have specified.

Note

Your handset must be registered to the base units you want to select beforehand.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Handset**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Select Base**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the base unit you want or select **Auto** if you want your handset to automatically connect to the closest base unit.
- 6 Press **Select**.
 - *The new setting is saved.*

6.4.3 Unregister a handset

Use one handset to unregister another handset that shares the same base unit.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.

- 3 Scroll to **Handset**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **De-register**. Press **Select**.
- 5 Scroll to the handset (number) you want to delete. Press **Enter**.

Tip

The handset number displays beside the word "Skype" during standby. For example, Skype (1).

- 6 Enter the system PIN (Default: 0000). Use **Clear** to make corrections.
- 7 Press **Enter** to confirm.
 - *The handset is unregistered.*

6.4.4 Change the system PIN

The system PIN is used for registering, deleting handsets, and protecting the access rights to some of the other menus. The default system PIN is 0000. You can personalize the PIN for greater security.

In idle mode:

- 1 Press **Menu**.
- 2 Scroll to **Settings**. Press **Select**.
- 3 Scroll to **Handset**. Press **Select**.
- 4 Scroll to **Change PIN**. Press **Select**.
- 5 Enter the system PIN. Press **Enter** to confirm. Use **Clear** to make corrections.
- 6 Enter the new system PIN. Press **Enter**.
- 7 Enter the new system PIN again for verification. Press **Enter**.
 - *The new setting is saved.*

Note

Write down your PIN and save it for future use. If you have forgotten the PIN, call your dealer for assistance.

7 Handset default settings

These are the factory pre-programmed settings of your phone.

General Setting			
Language	<i>Language 1</i>	Time Zone	<i>GMT</i>
Date	<i>Jan 1 2006</i>	Time	<i>12:00 AM</i>
Date Format	<i>Country 1</i>	Time Format	<i>Country 1</i>
Date Separator	<i>Country 1</i>	Time Separator	<i>Country 1</i>
Backlit	<i>1 minute</i>	Auto Answer	<i>OFF</i>
LCD Contrast	<i>Mid Level</i>	LCD Brightness	<i>Mid Level</i>
Preferred Line	<i>Always Ask</i>	Auto Sign in	<i>Yes</i>
Dial Mode	<i>Country 1</i>	Category Number	<i>OFF</i>
Recall	<i>Recall one</i>	Pause Selection	<i>Pause one</i>
Area Code number	<i>Empty</i>	Skype User Name	<i>Empty</i>
Skype Password	<i>Empty</i>	Time out	<i>1 minute</i>
Auto Update	<i>No</i>	VMMI indication	<i>Reset</i>
CID format (if applicable)	<i>Disabled</i>		
Sound Setting			
Skype Ring Melody	<i>Melody 2</i>	Landline Ring Melody	<i>Melody 1</i>
SkypeIn Ring Melody	<i>Melody 1</i>	Intercom Ring Melody	<i>Melody 1</i>
Ring Volume	<i>Volume 3</i>	Receiver Volume	<i>Volume 3</i>
Ring Type	<i>Ringer ON</i>	Notification Tone	<i>ON</i>
Keypad Tone	<i>ON</i>	Confirmation Tones	<i>ON</i>
Call History Setting			
All Calls List	<i>Keep all</i>	Incoming Call List	<i>Keep all</i>
Missed Call List	<i>Keep all</i>	Outgoing Call List	<i>Keep all</i>
Voicemail Indicator	<i>Reset</i>		
System Setting			
PIN Code	<i>0000</i>	Base Selection	<i>Auto</i>
Country	<i>Reset</i>		
Network Setting			
DHCP	<i>Enabled</i>	Network Proxy Option	<i>Auto detect</i>
Network Proxy Host	<i>Auto detect</i>	Network Proxy Port	<i>Auto detect</i>
Proxy Authentication	<i>Disabled</i>	Authentication User Name	<i>Empty</i>
Authentication Password	<i>Empty</i>	Application Port	<i>Skype default</i>
Alternate Application Ports	<i>Skype default</i>	IP address	<i>DHCP</i>
Subnet mask	<i>DHCP</i>	Default gateway	<i>DHCP</i>
Primary DNS	<i>DHCP</i>	Secondary DNS	<i>DHCP</i>

8 Menu structure

The table below describes the menu tree of your phone.
 Reminder: Press **Menu** to enter the main menu.
 Use **Up** (Up or Down) to navigate the menus.
 Press **Exit** to exit from any menu instantly.

Contacts	History	Status	Add Contact
Options	All calls	Change status	Skype
Call	Missed calls	My profile	SkypeOut
Send voicemail	Incoming calls	Sign out	
View profile	Outgoing calls		
Rename	Voicemails		
Remove	New contact		
Block			
Request detail			

Search	Services	Settings
Enter name	Skype credit	General
	SkypeIn	Call settings
	Voicemail	Privacy
		Tones
		Screen
		Time & Date
		Network
		Handset
		Information
		Advanced

9 Technical data

Display

- High quality 1.5" display
- 65k colors
- 128 x 128 pixels
- Progressive LCD backlight

General telephone features

- Caller name & number identification
- Skype and Landline calls
- Skype and Landline voicemails
- Ring profiles

Contacts list and Call history list

- 500 Skype and SkypeOut contacts
- Call history list with 50 missed calls, 50 incoming calls, 20 outgoing calls

Battery

- 2 x AAA NiMH 750mAh batteries

Weight and dimensions

- Handset: 140 grams
- 151.7 x 28.3 x 45.7 mm (H x D x W)

Temperature range

- Operation: 0°C to +46°C
- Storage: -25°C to +70°C

Relative humidity

- Operation: Up to 95% at 40°C
- Storage: Up to 95% at 40°C

10 Frequently asked questions

In this chapter you will find the most frequently asked questions and answers about your phone.

Set up

The handset does not switch on.

- Charge the battery: Put the handset on charger. The battery icon is animated while charging. After a few moments the phone will switch on.

The handset does not charge.

- Check charger connections.
- The battery may be defective. Purchase new battery from your dealer.
- Check that the batteries are inserted correctly.

Communication is lost during a call.

- Charge the battery.
- Move closer to the basestation.

“Range” icon is flashing

- Move closer to the basestation.
- If the handset displays **Unregistered**, it is unregistered. Register the handset, see page 8.

No dial tone on landline.


- Check the phone and power connections.
- The handset may be out of range. Move closer to the basestation.
- The battery capacity may be low. Charge battery.

Sound

Handset does not ring.

Check that the handset ringer is turned on. See page 16.

Caller does not hear me.


Microphone may be muted: during call, press  to unmute the microphone.

No parking tone from the handset.

- Check the power connections of the charger.
- The handset may not be placed properly. Try again.
- Charging contacts may be dirty. Clean contacts with a damp cloth.
- Turn on the handset tone. See page 16.
- Switch on the handset's power. See page 9.

Product behaviour

Keypad does not work.

Unlock your keypad: press **Unlock** and press  to unlock.

The handset warms up when making a long call.

This is normal behavior. The handset consumes energy while calling.

Bad audio quality (crackles, echo, etc.) during a call

- The handset may be nearly out of range. Move closer.
- The phone may be interfered by nearby electrical appliance. Move the base unit to a different location.
- The phone may be at a location with thick walls. Move the base unit to a different location.

Caller ID does not display

- Caller ID service may not be activated. Check with your service provider.
- The caller's information may be withheld or is unavailable.

Make/answer a second call does not work.

- Second call service may not be activated. The second call service may not be available from your telephone operator; check availability of the service with your telephone service provider.
- Check that the recall selection is correct.

11 Appendix

Equipment compliance information for USA and Canada

Your telephone equipment is certified for connection to the Public Switched Telephone Network and is in compliance with Part 68 of FCC Rules and Regulations, and the Technical Requirements for Telephone Terminal Equipment adopted by ACTA.

Notification to the Local Telephone Company

On the bottom of this equipment is a label indicating, among other information, the US number and Ringer Equivalence Number (REN) for the equipment. You must, upon request, provide this information to your telephone company.

The REN is useful in determining the number of devices you may connect to your telephone line and still have all of these devices ring when your telephone number is called. In most (but not all) areas, the sum of the RENs of all devices connected to one PSTN line should not exceed 5. To be certain of the number of devices you may connect to your line as determined by the REN, you should contact your local telephone company.

A plug and jack used to connect this equipment to the premise wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord set with modular plugs is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Notes

- This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company.
- Party lines are subject to state tariffs, and therefore, you may not be able to use your

own telephone equipment if you are on a party line. Check with your local telephone company.

- Notice must be given to the telephone company upon permanent disconnection of your telephone from your line.
- If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this product does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your alarm equipment supplier or a qualified installer.

Rights of the Telephone Company

Should your equipment cause trouble on your line which may harm the telephone network, the telephone company shall, where practicable, notify you that temporary discontinuance of service may be required. Where prior notice is not practicable and the circumstances warrant such action, the telephone company may temporarily discontinue service immediately. In case of such temporary discontinuance, the telephone company must: (1) promptly notify you of such temporary discontinuance; (2) afford you the opportunity to correct the situation; and (3) inform you of your right to bring a complaint to the Commission pursuant to procedures set forth in Subpart E of Part 68, FCC Rules and Regulations.

THE TELEPHONE COMPANY MAY MAKE CHANGES IN ITS COMMUNICATIONS FACILITIES, EQUIPMENT, OPERATIONS OR PROCEDURES WHERE SUCH ACTION IS REQUIRED IN THE OPERATION OF ITS BUSINESS AND NOT INCONSISTENT WITH FCC RULES AND REGULATIONS. IF THESE CHANGES ARE EXPECTED TO AFFECT THE USE OR PERFORMANCE OF YOUR TELEPHONE EQUIPMENT, THE TELEPHONE COMPANY MUST GIVE YOU ADEQUATE NOTICE, IN WRITING, TO ALLOW YOU TO MAINTAIN UNINTERRUPTED SERVICE.

Interference information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna (that is, the antenna for radio or television that is "receiving" the interference).
- Reorient or relocate and increase the separation between the telecommunications equipment and receiving antenna.
- Connect the telecommunications equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- If these measures do not eliminate the interference, consult your dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Also, the Federal Communications Commission has prepared a helpful booklet, "How To Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Please specify

stock number 004-000-00345-4 when ordering copies.

FCC RF radiation exposure statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. For hand-held operation, this phone has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines. For body-worn operation, use only with the belt clip supplied. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF exposure guidelines. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Privacy of communications

Privacy of communications may not be ensured when using this telephone.

Industry Canada notice

Terminal equipment

This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications.

This is confirmed by the registration number, same as the certification number for Radio Equipment. The abbreviation, IC, before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Radio equipment

The term "IC," before the radio certification number signifies that Industry Canada technical specifications RSS-213 and ICES-003 were met.

RF radiation exposure statement

The equipment has been evaluated and found compliant in accordance with Industry Canada RSS-102 with respect to Health Canada Code 6 for Exposure of Humans to RF Fields.

12 Index

A

Additional base, register 16
Answer a call 12
Appendix 22

B

Backlit, set 15
Base unit, select 17
Batteries 8
Battery 20
Battery level 8
Brightness, adjust 15

C

Call another handset 13
Call from SkypeOut 11
Call from the call history 12
Call from the contact list 11
Call from the landline 11
Call from the outgoing call list 12
Call transfer 13
Charger 8
Conference Calls 13
Confirmation tones, set 16
Conformity 4
Connect the charger 8
Contact information 26
Contrast, adjust 15

D

Digital security system 3
Display icons 7
Display language, set 15
Disposal 4
During an intercom call 13

E

Earpiece volume, adjust 12
End a call 12

F

Frequently asked questions 21

H

Handset default settings 18
Handset ON/OFF 9
Handset, charge 8
Handsfree ON / OFF 12
Headset 13
Hearing aid compatibility (HAC) 3

I

Information for USA 2
Insert the batteries 8
Intercom 13
Internal call during an external call 13

K

Keypad lock 16
Keypad tone, set 16

M

Make a call 11
Menu structure 19
Mute / Unmute the microphone 12

N

Noise 4
Notification tones, set 16

P

Phone, overview 6
Power requirements 3

R

Recycling 4
Redial the last number 12
Register the handset 8
Register your handset(s) with additional base 16
Ringer melody, set 15
Ringer style, set 16
Ringer volume, set 15

S

Search missing handset(s) 16
Signal strength, verify 9
Skype incoming call is received during Landline call 14
Skype products 10
Skype terminologies 10

Skype Voicemail™ 10
Skype® and Skype tools 10
SkypeIn™ with free Skype Voicemail™ 10
SkypeOut™ 10
Software licences 4
System PIN, change 17

T
Technical data 20

U
Unregister a handset 17

W
What else will you need 5
What's in the box 5

ENGLISH

Contact information



Web address: <http://www.philips.com/support>

Table des matières

Importantes informations de sécurité pour les USA et le Canada	29	4 Skype® et les outils Skype	37
1 Importantes informations de sécurité	30	4.1 Qu'est-ce que Skype®?	37
1.1 Recommandations électriques	30	4.2 Les autres produits Skype	37
1.2 Système de sécurité numérique	30	4.3 Terminologie	37
1.3 Compatibilité avec les aides auditives	30	5 Utiliser le téléphone	38
1.4 Le bruit	31	5.1 Appeler	38
1.5 Licence de logiciels	31	5.2 Raccrocher	39
1.6 Déclaration de conformité	31	5.3 Répondre à un appel	39
1.7 Tri et recyclage	31	5.4 Interphone et conférence	40
1.8 Garantie	31	5.5 Un appel entrant Skype arrive pendant un appel sur la ligne fixe	41
2 Votre téléphone	32	6 Réglages	42
2.1 Contenu de la boîte	32	6.1 Personnaliser l'écran	42
2.2 Ce qu'il vous faut aussi	32	6.2 Personnaliser les sons de votre téléphone	42
2.3 Vue d'ensemble du combiné	33	6.3 Fonctions supplémentaires	43
2.4 Symboles sur l'écran	34	6.4 Réglages système	44
3 Pour démarrer	35	7 Réglages usine (combiné)	46
3.1 Brancher le chargeur	35	8 Menu	47
3.2 Installer les batteries	35	9 Données techniques	48
3.3 Souscrire un combiné	35		
3.4 Allumer/éteindre le combiné	36		

FRANÇAIS

Table des matières

10	FAQ - Questions fréquemment posées	49
11	Annexes	51
12	Index	53
	Pour nous contacter	55



Importantes informations de sécurité pour les USA et le Canada

Avant d'utiliser votre appareil, suivez toujours les précautions de sécurité de base pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure telles que :

- Lisez les mises en garde et les instructions gravées sur le produit.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau, de bacs de lavage, d'un sous-sol humide ou de la piscine.
- Ne placez pas ce produit sur une surface instable, il pourrait en tomber et s'endommager.
- Ce produit ne doit jamais être placé sur un radiateur ou une source de chaleur.
- Ce produit ne doit être alimenté qu'avec la source électrique indiquée sur l'étiquette.
- Ne posez rien sur le bloc alimentation ou sur le fil. Ne placez pas le produit dans un endroit où l'on pourrait abîmer le fil en marchant dessus.
- Ne surchargez pas vos prises ou rallonges électriques. Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Evitez d'utiliser le produit pendant un orage ou lors de tempêtes avec éclairs. Cela pourrait entraîner un choc électrique à cause de l'éclair.
- N'utilisez pas ce téléphone pour signaler une fuite de gaz. Eloignez vous de la fuite.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'équipements de soins intensifs ou de personnes portant un pacemaker.
- Du fait du signal radio émis entre la base et le combiné, les personnes portant un appareil auditif peuvent subir des interférences.

Batteries

- N'utilisez que le type de batteries mentionné dans le mode d'emploi. N'utilisez pas de batteries au Lithium ni des batteries non-rechargeables.
- Ne jetez pas les batteries dans le feu, elles pourraient exploser.
- N'ouvrez, ni n'endommagez pas les batteries.

La matière qui s'en échappe est corrosive et peut endommager vos yeux ou votre peau. Elle peut être toxique si vous en avalez.

- Evitez les contacts avec des objets métalliques pendant la manipulation des batteries. Ces objets pourraient faire court-circuit, entraînant la surchauffe et des brûlures.
- N'essayez pas de recharger les batteries en les chauffant. La fuite soudaine de la matière peut entraîner des brûlures ou des irritations de la peau ou des yeux.
- Respectez la polarité ou le sens d'insertion. Le non respect de la polarité peut entraîner des fuites ou des explosions.
- Retirez les batteries si le téléphone ne sera pas utilisé pendant plusieurs mois.
- Jetez les batteries 'douteuses' elles risquent de fuir dans le produit.
- Ne rangez pas ce produit ou les batteries dans un environnement chaud. Les batteries conservées au frigo ou au congélateur doivent être protégées de la condensation au moment de leur sortie. Placez les batteries à température ambiante avant utilisation.
- Les batteries sont rechargeables et une fois arrivées en fin de vie respectez la législation en vigueur sur le recyclage des déchets. Renseignez-vous auprès de votre compagnie de ramassage des déchets.

FRANÇAIS

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1 Importantes informations de sécurité

Prenez le temps de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser votre téléphone. Il comprend des informations et des notes très importantes sur l'utilisation du téléphone.

1.1 Recommandations électriques

- Ce produit nécessite une source électrique de 120 V AC pour l'Amérique du nord et de 230 V AC pour un usage en Europe. Respectez les marquages électriques sur l'adaptateur électrique et vérifiez qu'ils correspondent à la source électrique.
- En cas de coupure de courant la communication peut être coupée et les réglages de la date et de l'heure peuvent disparaître.
- Le réseau électrique est dangereux, la seule façon d'éteindre le chargeur est de le débrancher. Faites en sorte que la prise électrique soit toujours facilement accessible.

⚠ ATTENTION !

- N'utilisez que le bloc alimentation électrique fourni avec ce téléphone. Le non respect de la polarité ou du voltage peut endommager sérieusement l'appareil.
- Evitez que les contacts de charge ou que les batteries n'entrent en contact avec un matériau conducteur.
- Evitez que le combiné n'entre en contact avec l'eau ou l'humidité.
- N'utilisez jamais un autre type de batterie que celui livré avec le produit et recommandé par Philips : risque d'explosion.
- Utilisez toujours les câbles fournis avec le produit.
- L'activation de la fonction mains-libres peut causer une hausse brutale du volume de l'écouteur, éloignez l'appareil de votre oreille.

- Vous ne pouvez pas passer d'appel d'urgence avec ce téléphone en cas de panne de courant. Prévoyez toujours une solution de recharge pour pouvoir appeler les secours.
- Pas d'appel d'urgence par Skype. Skype n'est pas une alternative à votre téléphone pour passer des appels d'urgence.
- N'ouvrez jamais le combiné, la base ou le chargeur, vous seriez exposé à de hautes tensions.
- Il y a un léger risque que votre appareil soit endommagé lors d'un orage. Débranchez l'appareil de sa prise électrique et de sa prise de ligne pendant un orage.
- N'utilisez pas votre téléphone dans un endroit à risques d'explosion, comme par exemple là où il y a des fuites de gaz.
- N'utilisez pas votre téléphone près d'unités de soins intensifs ou près de personnes portant un appareil pacemaker.
- Ce produit peut provoquer des interférences avec des appareils électriques tels que répondeur, TV, radio et ordinateur, s'il est placé trop près d'eux. Placez la base à au moins un mètre de tout appareil électrique.

1.2 Système de sécurité numérique

Votre téléphone est équipé d'un système de sécurité qui le protège des fausses sonneries, des accès non autorisés, et de l'utilisation frauduleuse de votre ligne.

Le code de sécurité programmé dans votre téléphone est unique. Quand la base et le combiné sont alimentés pour la première fois, le combiné se lie à la base automatiquement pour une utilisation immédiate et sûre. Si vous avez acheté des combinés supplémentaires il faudra associer le combiné à la base en suivant les « instructions de souscription » de ce mode d'emploi pour garantir la sécurité numérique.

1.3 Compatibilité avec les aides auditives

Ce téléphone répond aux exigences du standard FCC et industrie du Canada concernant la compatibilité avec les aides auditives.

Merci de retenir que ce téléphone fonctionne par onde radio entre la base et le combiné. Ces signaux peuvent provoquer des interférences avec l'appareil auditif et des « bruits de ronflement ».

1.4 Le bruit

On entend toujours à un moment ou un autre du bruit. Surtout lors d'orages. D'autres équipements électriques comme les ampoules fluorescentes, les moteurs de ventilateurs font également ce bruit.

Les fréquences radio sont sensibles à ce bruit il se peut que vous l'entendiez dans la base. Ceci ne doit en aucun cas être interprété comme une défaillance du produit. Le bruit de « ronflement » entendu également dans les aides auditives tombe dans la même catégorie.

1.5 Licence de logiciels

Ce produit comprend des logiciels d'utilisation libre. Une vue d'ensemble de ces packages, les licences ou les notices leur correspondant et le code source pour un certain nombre de ces logiciels sont disponibles sur les documentations en ligne de ce produit. Rendez-vous sur www.philips.com/support.

1.6 Déclaration de conformité

Nous, PHILIPS, déclarons que le produit répond aux exigences essentielles et aux autres recommandations de la directive R&TTE 1999/5/EC.

Vous trouverez le certificat de conformité sur le site www.philips.com/support.

1.7 Tri et recyclage

Instructions de tri pour les vieux produits : La directive WEEE (Waste electrical & electronic equipment 2000/96/CE) a été mise en place pour faire en sorte que les produits soient traités et recyclés en utilisant les meilleurs moyens à

disposition pour garantir la santé humaine et la protection de l'environnement. Votre téléphone est composé de matériaux et de composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et valorisés.

Ne jetez pas votre ancien appareil avec les ordures ménagères. Informez-vous sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques et électroniques marqués de ce symbole :



Utilisez l'une des options de tri suivantes :

- Disposez le produit entier (avec câbles, prises et accessoires) dans les containers WEEE.
- Si vous achetez un produit de remplacement, donnez l'ancien produit complet à votre commerçant. Il doit l'accepter selon la directive WEEE.

Instruction de recyclage pour les batteries :

Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères.



Information sur l'emballage :

Les symboles standard sont marqués sur les packagings Philips pour promouvoir le recyclage et le tri des déchets éventuels.

Une contribution financière a été payée pour le système de tri et de recyclage national.

Le matériau de l'emballage est recyclable.



1.8 Garantie

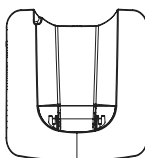
Les conditions de la garantie sont disponibles sur www.philips.com/support.

2 Votre téléphone

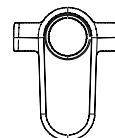
2.1 Contenu de la boîte



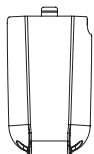
Un combiné



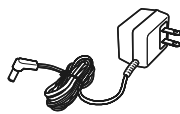
Un chargeur



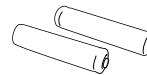
Une boucle de ceinture



Une trappe batterie



Un bloc alimentation électrique pour le chargeur



Deux batteries NIMH AAA 750 mAh



Guide de démarrage rapide

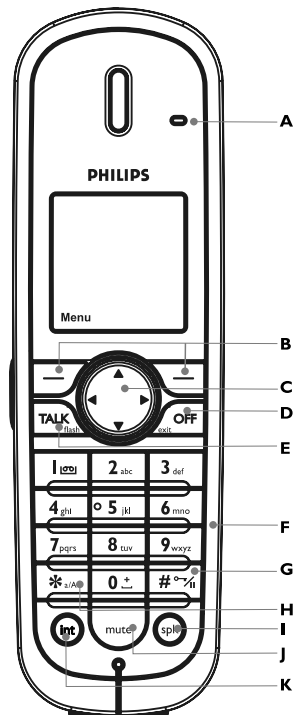


Mode d'emploi

2.2 Ce qu'il vous faut aussi :

- Une VOIP841B/37 base.

2.3 Vue d'ensemble du combiné



A Indicateur du combiné

Allumé quand en ligne.
Clignote sur appel entrant ou nouveau message vocal.

B Touches contextuelles

Pour valider la fonction qui apparaît au dessus de la touche. Représenter dans ce mode d'emploi comme un texte dans une case ex. : MENU.

C Touche de navigation

Gauche/Droite : Pour déplacer le curseur ou changer de sélection.

Haut

Pour atteindre directement le menu
Changer le statut Skype.
Pour faire défiler vers le haut les menus ou pour augmenter le volume de la sonnerie ou de l'écouteur.

Bas

Pour atteindre directement la liste de
Tous les appels.
Pour faire défiler vers le bas les menus ou pour baisser le volume de la sonnerie ou de l'écouteur.

D Touche raccrocher et marche/arrêt

Pour raccrocher ou pour sortir des menus.
Pour éteindre/allumer le combiné et pour entrer dans le menu alimentation électrique.

E Touche prise de ligne et R

Pour appeler et décrocher.
Pour envoyer un signal Flash pendant un appel sur la ligne fixe.

F Clavier Alphanumérique

Pour entrer des chiffres et des lettres.

G Touche Dièse, blocage clavier et Pause

Pour entrer le symbole # ou une Pause.
Pour bloquer le clavier en mode veille ou afficher la table des caractères.

H Touche étoile et édition de texte

Pour entrer le symbole * (appui court).
Pour activer le mode éditeur (appui long).

I Touche Haut-parleur

Pour activer/désactiver le haut-parleur pendant un appel.

J Touche Silence

Pour activer/désactiver le micro pendant un appel.







K Touche transfert/Intercom

Pour lancer un appel interne (un second combiné est nécessaire).

FRANÇAIS

2.4 Symboles sur l'écran








Les symboles sur l'écran vous informe des opérations en cours.

-  Lien base/combiné
-  Appel en cours
-  Haut-parleur activé
-  La sonnerie est désactivée
-  Nouvel appel manqué
-  Alerte réseau Skype

Note

Ce symbole vous informe que :

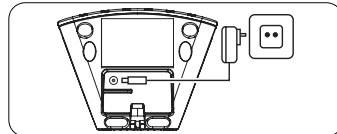
- Votre crédit SkypeOut est faible
- Date de fin de votre Skypeln
- Date de fin de votre VoiceMail

-  Combiné hors de portée de sa base
-  Niveau de batterie
-  Ligne en attente
-  Micro désactivé (silence)
-  Nouveau message vocal
-  Nouvelle demande en attente
-  Clavier verrouillé

3 Pour démarrer

3.1 Brancher le chargeur

- 1 Branchez la prise de l'adaptateur sous le chargeur.



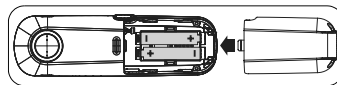
- 2 Branchez l'adaptateur à une prise murale.

3.2 Installer les batteries

- 1 Placez les 2 batteries (fournies) dans le compartiment à l'arrière du combiné.

⚠ Attention

Vérifiez la polarité des batteries. Le non respect de la polarité peut causer des dommages à l'appareil.



- 2 Remplacez fermement la trappe batterie.

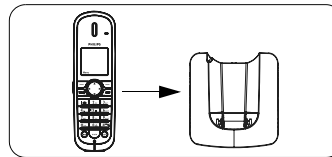
⚠ Attention

RISQUE D'EXPLOSION SI VOUS UTILISEZ LE MAUVAIS TYPE DE BATTERIES. UTILISEZ LES BATTERIES RECOMMANDÉES ET FOURNIES AVEC L'APPAREIL. N'UTILISEZ JAMAIS DES BATTERIES NON RECHARGEABLES.

3.2.1 Placer le combiné sur le chargeur

Placez le combiné sur le chargeur. Le chargeur doit être branché à la prise électrique.

- Le symbole batterie apparaît sur l'écran; la charge a commencé.



ⓘ Note

Laissez charger au moins 14 heures avant utilisation.

ⓘ Note

Si les batteries sont totalement déchargées, le combiné ne s'allumera pas immédiatement. Le combiné peut devenir chaud pendant le temps de charge. Cela est normal.

FRANÇAIS

3.2.2 Vérifier le niveau de charge des batteries

Le symbole batterie indique le niveau de charge des batteries :

- 100% chargées
- 60% chargées
- 30% chargées
- Vide : besoin de charge.

Il est possible que le combiné s'éteigne si il n'est pas rechargé immédiatement.

ⓘ Note

Si vous êtes en ligne alors que les batteries sont presque vides, vous entendrez un bip d'alerte. La communication pourra être coupée peu après.

3.3 Souscrire un combiné

La souscription permet le dialogue entre le(s) combiné(s) et la base. Si le combiné ne peut pas communiquer avec sa base, vous ne pourrez ni appeler ni utiliser les différentes fonctions de votre téléphone.

- 1 Appuyez sur **ENREGISTRER**. INSCRIPTION se surligne.
- 2 Entrer le PIN (par défaut 0000). Utilisez **EFFACER** pour corriger des erreurs de frappe.

3 Sélectionner **ENTRER** pour valider.

- Le combiné cherche sa base.

4 Appuyez **[*]** sur la base jusqu'à ce que les deux indicateurs s'éteignent.

- Si la souscription est réussie, le symbole **[R]** est fixe.

Astuce

Si la souscription échoue, recommencez les étapes précédentes.

Note

Vous pouvez souscrire jusqu'à 4 combinés à une base.

Au-delà la souscription de combinés supplémentaires échouera. Vous pouvez utiliser plusieurs bases supplémentaires. Référez-vous à la section « Souscrire le(s) combiné(s) à une base supplémentaire », page 44.

3.4.2 Eteindre le combiné**1** Appuyez sur **[OFF]** pendant 2 secondes.

- Le menu *alimentation électrique* apparaît.

2 Faites défiler jusqu'à **ETEINDRE**, et appuyez sur **SELECT**.

- Le combiné s'éteint.

Note

Le combiné ne peut recevoir aucun appel quand il est éteint.

3.3.1 Vérifier la force du signal

Le symbole **[R]** indique l'état du lien radio entre le combiné et la base.

Symbole signal **[R]** : le combiné et la base sont liés. Ils peuvent communiquer.

Pas de symbole signal **[X]** : Il n'y a plus de lien entre le combiné et la base. Ils ne peuvent plus communiquer. Rapprochez le combiné de la base pour recréer le lien.

Si vous vous éloignez trop de la base pendant un appel, vous entendrez un bip d'alerte signifiant que le combiné est trop loin de la base.

Rapprochez-vous de la base ou l'appel sera coupé peu après.

Note

Si le combiné a perdu le lien radio avec sa base, vous ne pourrez plus téléphoner ou recevoir d'appels. De plus vous ne pourrez plus utiliser toutes les fonctions du téléphone.

3.4 Allumer/éteindre le combiné**3.4.1 Allumer le combiné**

Appuyez sur **[ON]**.

- Le combiné peut avoir besoin de quelques secondes avant de s'allumer.

4 Skype® et les outils Skype

4.1 Qu'est-ce que Skype®?

Skype® est un petit logiciel qui vous permet de téléphoner gratuitement via Internet à vos amis partout dans le monde.

⚠ Attention

Il n'est pas possible de passer des appels d'urgence via Skype. Skype ne se substitue pas à votre téléphone et ne peut faire des appels d'urgence.

4.2 Les autres produits Skype

Vous pouvez parler à tout le monde gratuitement via Internet, et ceci à tout moment. Vous pouvez faire d'autres choses via Skype mais qui ne sont pas gratuites (mais plutôt bon marché en fait).

4.2.1 SkypeOut™

SkypeOut est un moyen facile pour appeler des lignes fixes et des mobiles. Vous pouvez également transférer vos appels à n'importe quel téléphone quand vous êtes en déplacement.

4.2.2 Skypeln™ avec boîte vocale Skype™ gratuite

Skypeln est un numéro de téléphone que vos amis peuvent composer depuis n'importe quel téléphone. Vous répondez par Skype. Vous pouvez obtenir des numéros depuis un ou plusieurs endroits et recevoir des appels Skype de partout dans le monde.

4.2.3 La messagerie (boîte vocale) Skype™

La messagerie Skype prend vos appels quand vous êtes occupé ou absent.

4.3 Terminologie

Voici quelques mots Skype utilisés dans ce mode d'emploi.

- **Appels sortants** : A appelle B.
- **Appels entrants** : A reçoit un appel de B.
- **Appels manqués** : A n'a pas répondu à l'appel de B.
- **SkypeOut** : Appeler une ligne fixe ou un mobile depuis Skype.
- **Skypeln** : Appeler un numéro qui connecte l'appel à un compte Skype.
- **Crédits Skype** : Les crédits Skype permettent d'acheter des produits et des services Skype. Les crédits peuvent être utilisés pour faire des appels SkypeOut et acheter un abonnement Skypeln.

💡 Astuce

Toutes les informations sont disponibles sur le site Skype. Rendez-vous sur skype.com.

5 Utiliser le téléphone


5.1 Appeler

Votre téléphone peut effectuer des appels Skype et des appels ligne fixe (PSTN).

Note

Ce téléphone n'est pas conçu pour passer des appels d'urgence lors d'une coupure de courant. Prévoyez une alternative pour pouvoir appeler.

Astuce

Utilisez  (Haut/Bas) pour naviguer dans les menus.

5.1.1 Appeler

1 Appuyez sur  pour la ligne fixe.

2 Composez le numéro.

- Le numéro est composé sur la ligne fixe.


Note

Vérifiez la force du lien radio avant d'appeler. Référez-vous à la section « Vérifier la force du signal », page 36.



5.1.2 La pré-numérotation

1 Tapez le numéro ou entrez le nom du contact Skype.


Note

Appui long sur  pour activer le mode alphanumérique en mode veille. Vous pouvez entrer tous les noms des contacts Skype que vous pouvez appeler.

Astuce

- Utilisez **EFFACER** pour effacer une faute de frappe.
- Utilisez Gauche/Droite pour déplacer le curseur.
- Appui long sur  pour entrer une Pause. **P** apparaît à l'écran.
- 2** Appuyez sur .
 - Le numéro est composé sur la ligne prioritaire.
 - Pendant un appel, le compteur affiche la durée de l'appel.

Astuce

Vous pouvez également utiliser le raccourci SkypeOut : appuyez deux fois sur  pour appeler par SkypeOut. Le réglage de ligne favorite ne sera plus pris en compte.

5.1.3 Appeler par la ligne fixe

1 Composez le numéro.

2 Appuyez sur **OPTIONS**.

3 Faites défiler jusqu'à **LIGNE FIXE**.

4 Appuyez sur **SELECT**.

- Le numéro est composé.

5.1.4 Appeler avec SkypeOut

1 Composez le numéro (avec +, avec code international, code de région et numéro du correspondant).

Astuce

Pour insérer + : appui long sur **0**.

2 Appuyez sur **OPTIONS**.

3 Faites défiler jusqu'à **SKYPEOUT**.

4 Appuyez sur **SELECT**.

- Le numéro est composé.

Note

Pour pouvoir appeler vous devez acheter des crédits (unités). Le téléphone vous avertira si vous n'avez plus d'unité.

5.1.5 Appeler depuis la liste des contacts

En mode veille :

1 Appuyez sur **CONTACT**.


2 Faites défiler jusqu'au contact.

3 Appuyez sur .

- Le numéro est composé sur la ligne favorite.


5.1.6 Rappeler le dernier numéro (Bis)

En mode veille :

Appuyez sur  deux fois en 1 seconde.

- Le dernier numéro composé est à nouveau numéroté sur la même ligne.

Astuce

Pour rappeler le dernier numéro de ligne fixe, appuyez sur  et sur **RAPPELER**. Le dernier

numéro composé sur la ligne fixe sera recomposé.

5.1.7 Appeler depuis la liste des appels sortants

La liste des appels sortant comporte les numéros que vous avez précédemment composés. Le numéro le plus récent est en haut de liste.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **HISTORIQUE**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **APP.SORTANT**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Choisissez le numéro.
- 5 Appuyez sur **OK**.
 - Le dernier numéro est à nouveau composé sur la même ligne. Par exemple si vous aviez utilisé SkypeOut, l'appel est composé à nouveau avec SkypeOut.

OU

- 5 Appuyez sur **OPTIONS** et choisissez **APPEL** pour appeler sur la ligne favorite.

5.1.8 Appeler depuis l'historique des appels

Votre téléphone mémorise les appels entrants, sortants et manqués.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **HISTORIQUE**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à la liste voulue, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Choisissez le numéro.
- 5 Appuyez sur **OK**.
 - Le numéro est composé sur la ligne favorite.

5.2 Raccrocher

Appuyez sur **COM**

OU

- Reposez le combiné sur le chargeur.
- L'appel est terminé.

5.3 Répondre à un appel

Quand le téléphone sonne appuyez sur **OK**.

- La communication est établie.

Note

- Identification de l'appelant (CLI) : consultez et souscrivez auprès de votre opérateur.
- Alerte d'appel manqués : Si vous manquez des appels, l'écran indique **VOUS AVEZ XX APP. MANQUÉS**. Appuyez sur **VOIR** pour plus d'options.

Astuce

Quand un appel Skype arrive, vous pouvez le rejeter en appuyant sur **REJETER**.

5.3.1 Régler le volume de l'écouteur

Pendant un appel appuyez sur **↑** (Haut/Bas) pour régler le volume de l'écouteur.

5.3.2 Activer/Désactiver le micro

Cette fonction permet d'activer ou désactiver le micro du combiné. Quand le micro est désactivé votre correspondant ne vous entend plus.

Pendant l'appel appuyez sur **☺** pour désactiver le micro.

- Votre correspondant ne vous entend plus mais vous vous entendez.

Appuyez sur **☺** pour réactiver le micro.

- Vous pouvez à nouveau parler avec votre correspondant.

5.3.3 Activer/Désactiver la fonction mains-libres

Attention

L'activation de la fonction mains-libres peut entraîner une augmentation soudaine du volume de l'écouteur. Eloignez le combiné de votre oreille.

La fonction mains-libres permet de téléphoner sans tenir le combiné.

Astuce

- Utilisez cette fonction pour que tout le monde dans la pièce participe à la conversation.

- Utilisez le combiné pour une conversation privée.

- 1 Pendant l'appel appuyez sur .
 - Le haut-parleur est activé. Parlez.
- 2 Appuyez à nouveau sur , le haut-parleur est désactivé.

5.3.4 Utiliser le micro casque

Note

Le casque est optionnel, il n'est pas fourni. Utilisez un casque avec une prise casque de 2,5mm et avec un micro de 32 Ohm d'impédance. Disponible dans les boutiques.

Branchez la prise casque sur le côté du combiné.

5.4 Interphone et conférence

Un appel interphone est un appel réalisé entre 2 combinés souscrits à une même base.

Cette fonction n'est disponible que si vous avez plusieurs combinés. L'interphone permet de faire des appels gratuits entre combinés dans la maison, transférer un appel d'un combiné à l'autre et d'utiliser la fonction Conférence.

Un appel conférence suppose un appel entre 2 combinés dans la maison et un correspondant extérieur.

Note

Certaines de ces fonctions ne seront pas disponibles si le combiné supplémentaire n'est pas un combiné VOIP841.

Astuce

Utilisez (Haut/Bas) pour naviguer dans les menus.

5.4.1 Appeler un autre combiné

Un intercom est un appel réalisé entre 2 combinés souscrits à une même base.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur .
- 2 Choisissez le téléphone à appeler.
- 3 Appuyez sur **APPEL**.
 - Attendez que l'autre personne réponde.

- 4 Appuyez sur pour annuler ou raccrocher.

Astuce

Pour personnaliser la sonnerie Interphone référez-vous à la section « Personnaliser les sons de votre téléphone », page 42.

5.4.2 Un appel interne (intercom) pendant un appel externe

Pendant que vous êtes en ligne sur Skype ou sur la ligne fixe vous pouvez faire un interphone.

- 1 Appuyez sur pendant l'appel.
- 2 Choisissez le téléphone à appeler.
- 3 Appuyez sur **APPEL**.

- Attendez que l'autre personne réponde.

Pour retourner au correspondant extérieur :

- Appuyez sur **FIN** pendant l'intercom.
- Vous êtes à nouveau en ligne avec le correspondant extérieur.

5.4.3 Transfert d'appel

Pendant un appel, vous pouvez le transférer à un autre combiné.

- 1 Appuyez sur pendant l'appel.
- 2 Choisissez le téléphone à appeler.
- 3 Appuyez sur **APPEL**.
- 4 Appuyez sur quand l'appel est répondu.
 - L'appel est transféré à l'autre combiné.

5.4.4 Conférence



La conférence permet de partager la conversation entre 2 combinés souscrits à une même base et un correspondant extérieur. 3 personnes peuvent participer à la conversation. Pas besoin de service opérateur.

- 1 Appuyez sur pendant l'appel extérieur.
- 2 Choisissez le téléphone à appeler.
- 3 Appuyez sur **APPEL**.
 - Attendez que l'autre personne réponde.
- 4 Appuyez sur **CONFERENCE**.
 - Vous êtes en conversation à 3.
- 5 Appuyez sur pour terminer la conférence.

5.4.5 Pendant un appel interne

Pendant un appel en interphone, vous pouvez recevoir un appel externe soit de skype, soit de la ligne fixe.

Si vous recevez un appel externe pendant un intercom, vous entendrez un bip dans l'écouteur de chaque combiné. Si vous disposez du service de présentation du numéro, le CLI apparaît également sur l'écran de chaque combiné


- 1 Appuyez sur **FIN** ou  pour mettre fin à l'intercom.
 - Les deux combinés retournent en mode veille.
- 2 La sonnerie d'appel entrant est entendue à nouveau sur les deux combinés.
- 3 Appuyez sur **ACCEPT.** pour décrocher.
- 4 Appuyez sur **FIN** ou  pour raccrocher.

- Vous pouvez recevoir un appel sur la ligne fixe pendant un appel Skype, en suivant la même procédure. Vous ne pouvez pas rejeter un appel en provenance de la ligne fixe.

5.5 Un appel entrant Skype arrive pendant un appel sur la ligne fixe

Un appel Skype peut arriver alors que vous êtes déjà occupé sur la ligne fixe.

Si vous recevez un appel Skype pendant un appel sur ligne fixe, vous entendez un bip de second appel dans l'écouteur de votre combiné. Si vous disposez du service CLI, les informations du correspondant Skype apparaissent sur l'écran du combiné.

- 1 Appuyez sur **ACCEPT.** pour prendre l'appel Skype.
 - L'appel de la ligne fixe est coupé automatiquement.
- 2 Appuyez sur **FIN** ou  pour raccrocher l'appel Skype.

Note

- Si plusieurs combinés sont souscrits à la même base, lors de l'arrivée d'un appel skype pendant que la ligne fixe est occupée, les autres combinés en mode veille sonnent normalement. Si vous disposez du service CLI, les informations du correspondant Skype apparaissent sur l'écran de chaque combiné. Vous pouvez accepter ou rejeter l'appel skype à partir d'un combiné en utilisant les touches du menu contextuel correspondantes.

6 Réglages

Personnalisez le téléphone, changez son look et ses sonneries selon vos besoins et vos goûts. De l'écran jusqu'aux sons cette section vous montre comment régler vos préférences.

6.1 Personnaliser l'écran

Régler la langue

Cette section n'est valable que pour les modèles multilingues.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **GENERAL**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **LANGUE**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Choisissez votre langue, appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

Régler le rétro-éclairage

Le rétro-éclairage illumine votre écran. Il s'allume quand vous appuyez sur une touche et il s'éteint après utilisation pour améliorer l'autonomie. Vous pouvez régler la durée de rétro-éclairage ex. s'il est réglé à 1 minute, le rétro-éclairage s'éteint une minute après le dernier appui touche.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **ECRAN**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **ECLAIRAGE**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Choisissez votre réglage, appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

Régler le contraste de l'écran

Le contraste est l'intensité du texte et de la couleur de fond de l'écran. Ajuster le contraste

change le niveau de couleur du texte et de la couleur de fond.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **ECRAN**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **CONTRASTE**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Appuyez sur ☺ (Droite/Gauche) pour régler le contraste.
- 6 Appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

Régler la luminosité de l'écran

La luminosité est la quantité de lumière émise par l'écran.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **ECRAN**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **LUMINOSITE**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Appuyez sur ☺ (Droite/Gauche) pour régler la luminosité.
- 6 Appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

6.2 Personnaliser les sons de votre téléphone

Régler la sonnerie du combiné

Votre téléphone a 4 types de sonneries : Skype, Skypeln, ligne fixe et intercom. Vous pouvez changer la mélodie pour ces sonneries.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **SONS**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **TONALITE**, appuyez sur **SELECT**.

- 5 Choisissez le type de sonnerie Skype (Skypeln, ligne fixe ou intercom), appuyez sur **OK**.
- 6 Faites défiler jusqu'à la sonnerie que vous voulez, appuyez sur **SELECT**.
- 7 Faites défiler jusqu'à la mélodie que vous voulez, appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

Régler le volume de la sonnerie

Il y a 5 niveaux de volume. Le réglage s'applique à toutes les sonneries.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **SONS**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **VOLUME**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Appuyez sur **⬇️** (Haut/Bas) pour régler le volume.
- 6 Appuyez sur **SELECT**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

Régler le type de sonnerie

Il y a 5 styles de sonneries : Sonne, crescendo, sonne une fois, bip une fois, désactivé. Le réglage s'applique à toutes les sonneries.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **SONS**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **SONNERIE**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Choisissez le type, appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

Régler les bips de notification

Un bip est entendu à chaque appel manqué, chaque nouveau message vocal ou nouvelle requête.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.

- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **SONS**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **MESSAGES (Notification)**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Choisissez le type, appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

Régler les bips touche

Le bip touche est entendu chaque fois que vous appuyez sur une touche.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **SONS**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **SON TOUCHE**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Choisissez le nouveau réglage, appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

Régler les bips de confirmation

Le bip de confirmation (ou d'échec) est entendu chaque fois qu'une opération est effectuée ou quand le combiné est posé sur le chargeur.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **SONS**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **CONFIRMATION**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Choisissez le nouveau réglage, appuyez sur **OK**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

6.3 Fonctions supplémentaires


Découvrez toutes les fonctions supplémentaires de votre téléphone ! Découvrez comment vous pouvez en profiter pleinement.


6.3.1 Verrouillage clavier

Vous pouvez bloquer votre clavier pour éviter les appuis touches accidentels.

Verrouiller le clavier


En mode veille :

Appui long sur .

- Le clavier est verrouillé et le symbole  apparaît.



Déverrouiller le clavier

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **LIBRE**.
 - **APPUYEZ SUR * POUR DEVERR ?** apparaît.
- 2 Appuyez sur  pour déverrouiller.
 - Le clavier est déverrouillé.

6.3.2 Recherche de combiné(s)

En mode veille :

- 1 Appuyez  sur la base.
 - Tous les combinés souscrits à cette base sonnent.
- 2 Appuyez  sur la base à nouveau pour arrêter la recherche.
 - Tous les combinés arrêtent de sonner.

OU

- 2 Appuyez sur une touche du combiné recherché pour mettre fin à la sonnerie.


6.4 Réglages système

6.4.1 Souscrire le(s) combiné(s) à une base supplémentaire

Cette section explique comment souscrire un combiné à une base supplémentaire. Si le message **PAS ENREGISTRE** apparaît à l'écran, référez-vous à la section « Souscrire un combiné », page 35.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.

- 3 Faites défiler jusqu'à **COMBINE**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **INSCRIPTION**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Entrez le code PIN (par défaut 0000), utilisez **EFFACER** pour corriger.
- 6 Appuyez sur **ENTREZ** pour confirmer.
 - Le combiné recherche la base.
- 7 Appuyez  sur la base jusqu'à ce que les 2 voyants clignotent.

Note

Chaque combiné peut être souscrit à 4 bases. Ensuite la mémoire du combiné est saturée.

6.4.2 Choisir une base

Vous pouvez passer un combiné d'une base à l'autre s'il est souscrit à ces bases. Pour plus de facilité vous pouvez programmer le combiné pour qu'il passe automatiquement d'une base à l'autre (la plus proche). Vous pouvez également programmer le combiné pour qu'il ne fonctionne qu'avec une seule base.

Note

Le combiné doit être souscrit à toutes les bases avec lesquelles il doit fonctionner.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **COMBINE**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **CHERCHE BASE**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Choisissez la base ou **AUTO** si vous voulez que votre combiné se connecte automatiquement à la base la plus proche.
- 6 Appuyez sur **SELECT**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

6.4.3 Désinscrire un combiné

Pour désinscrire un combiné utiliser en un autre qui est souscrit à la même base.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.

- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **COMBINE**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **DESINSCRIRE**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Choisissez le combiné à désinscrire, appuyez sur **ENTREZ**.

✪ **Astuce**

Le numéro du combiné apparaît après le mot Skype, par exemple Skype (1).

- 6 Entrez le code PIN (par défaut 0000), appuyez sur **EFFACER** pour modifier.
- 7 Appuyez sur **ENTREZ** pour confirmer.
 - Le combiné n'est plus souscrit à la base.

6.4.4 Changer le code PIN du système

Le code PIN du système sert à enregistrer ou désinscrire un combiné, ou à protéger les droits d'accès à certains menus. Le code PIN réglé en usine est 0000, personnalisez-le pour plus de sécurité.

En mode veille :

- 1 Appuyez sur **MENU**.
- 2 Faites défiler jusqu'à **REGLAGES**, appuyez sur **SELECT**.
- 3 Faites défiler jusqu'à **COMBINE**, appuyez sur **SELECT**.
- 4 Faites défiler jusqu'à **CHANGE PIN**, appuyez sur **SELECT**.
- 5 Entrez le code PIN, appuyez sur **ENTRER** pour confirmer. Utilisez **EFFACER** pour modifier.
- 6 Entrez le nouveau code PIN, appuyez sur **ENTREZ**.
- 7 Entrez ce code à nouveau pour confirmer, appuyez sur **ENTREZ**.
 - Le nouveau réglage est enregistré.

⊗ **Note**

Nous vous conseillons d'écrire ce nouveau code pour une utilisation future. Si vous oubliez le code PIN, contactez votre revendeur.

7 Réglages usine (combiné)


Voici les réglages usine de votre téléphone.


Réglage général			
Langue	<i>Langue 1</i>	Fuseau horaire	<i>GMT</i>
Date	<i>Jan 1 2006</i>	Heure	<i>12 :00 AM</i>
Format date	<i>Pays 1</i>	Format heure	<i>Pays 1</i>
Séparateur date	<i>Pays 1</i>	Séparateur heure	<i>Pays 1</i>
Rétro-éclairage	<i>1 minute</i>	Réponse auto	<i>Désactivé</i>
Contraste LCD	<i>Moyen</i>	Luminosité LCD	<i>Moyen</i>
Ligne prioritaire	<i>Toujours demandé</i>	Connexion auto	<i>Oui</i>
Mode numérotation	<i>Pays 1</i>	Numéro catégorie	<i>Désactivé</i>
Rappel	<i>Rappel 1</i>	Sélection Pause	<i>Pause 1</i>
Code région	<i>Vide</i>	Nom utilisateur Skype	<i>Vide</i>
Mot de passe Skype	<i>Vide</i>	Durée	<i>1 minute</i>
Mise à jour automatique	<i>Non</i>	Identification VMWI	<i>Reset</i>
Format CID (si applicable)	<i>Désactivé</i>		
Réglages sons			
Sonnerie Skype	<i>Mélodie 2</i>	Sonnerie ligne fixe	<i>Mélodie 1</i>
Sonnerie Skypeln	<i>Mélodie 1</i>	Sonnerie intercom	<i>Mélodie 1</i>
Volume sonnerie	<i>Volume 3</i>	Volume écouteur	<i>Volume 3</i>
Type de sonnerie	<i>Activé</i>	Bip de notification	<i>Activé</i>
Bip touche	<i>Activé</i>	Bip de confirmation	<i>Activé</i>
Réglages liste des appels			
Liste de tous les appels	<i>Tous</i>	Appels entrants	<i>Tous</i>
Liste des appels manqués	<i>Tous</i>	Appels émis	<i>Tous</i>
Indicateur message vocal	<i>Reset</i>		
Réglages système			
PIN	<i>0000</i>	Sélection base	<i>Auto</i>
Pays	<i>Reset</i>		
Réglages réseau			
DHCP	<i>Activé</i>	Option réseau Proxy	<i>Auto détection</i>
Network Proxy Host	<i>Auto détection</i>	Port Proxy réseau	<i>Auto détection</i>
Authentification Proxy	<i>Désactivé</i>	Authentification nom utilisateur	<i>Vide</i>
Authentification mot de passe	<i>Vide</i>	Port application	<i>Par défaut Skype</i>
Port application alter	<i>Par défaut Skype</i>	Adresse IP	<i>DHCP</i>
Subnet mask	<i>DHCP</i>	Gateway par défaut	<i>DHCP</i>
Primary DNS	<i>DHCP</i>	DNS secondaire	<i>DHCP</i>

8 Menu

La table ci-dessous décrit la liste des menus du téléphone.

Rappel : appuyez sur **MENU** pour accéder au menu principal.

Utilisez  (Haut/Bas) pour naviguer dans les menus.

Appuyez sur  pour sortir d'un menu.

CONTACTS	HISTORIQUE	ETAT	AJ CONTACT
OPTIONS	TOUS APPELS	CHANGER ETAT	SKYPE
APPEL	APPELS MANQUES	MON PROFIL	SKYPEOUT
ENV.MESS VOCAL	APP. ENTRANTS	CONNECT	
VOIR PROFIL	APP. SORTANTS		
RENOMMER	MESSAGERIE		
SUPPRIMER	AJ CONTACT		
BLOQUER			
AUTORISATION			

FRANCAIS

RECHERCHER	SERVICES	REGLAGES
ENTRER NOM	CREDIT SKYPE	GENERAL
	SKYPEIN	PARAM. APPEL
	MESS. VOCALE	VIE PRIVÉE
		SONS
		ECRAN
		HEURE & DATE
		RESEAU
		COMBINE
		INFO SYSTEME
		AVANCE

9 Données techniques

Ecran

- LCD haute qualité 1.5 "
- 65 K couleurs
- 128 x 128 pixels
- Rétro-éclairage progressif

Fonctions générales du téléphone

- Identification du nom et du numéro de l'appelant
- Appels Skype et par ligne fixe
- Boîte vocale Skype et ligne fixe
- Sonneries

Liste des contacts et liste des appels

- 500 contacts Skype et SkypeOut
- Liste des appels avec 50 appels manqués, 50 appels entrants et 20 appels émis

Batteries

- 2 batteries AAA NIMH 750 mAh

Poids et dimensions

- Combiné : 140 g
- 151,7 x 28,3 x 45,7 mm
(Hauteur x Profondeur x Largeur)

Température

- Opération : 0°C +46°C
- Stockage : -25°C +70°C

Humidité relative

- Opération : jusqu'à 95% à 40°C
- Stockage : jusqu'à 95% à 40°C

10 FAQ - Questions fréquemment posées

Dans cette section vous trouverez les réponses aux questions que vous vous posez sur votre téléphone.

Installation

Le combiné ne s'allume pas.

- Chargez le combiné, placez le combiné sur le chargeur. Le symbole batterie est animé pendant la charge. Après quelques minutes le combiné s'allumera.

Le combiné ne charge pas.

- Vérifiez les branchements du chargeur.
- Les batteries sont peut être défectueuses, achetez-en de nouvelles chez votre détaillant.
- Vérifiez que les batteries sont correctement installées.

La communication se perd pendant un appel.

- Chargez les batteries.
- Rapprochez-vous de la base.

Le symbole de la portée clignote (lien radio).

- Rapprochez-vous de la base.
- Si le message **PAS ENREGISTRÉ**, apparaît sur l'écran, souscrivez le combiné, voir page 35.

Pas de tonalité sur la ligne fixe.


- Vérifiez les branchements de la base.
- Le combiné est peut être trop loin de la base, rapprochez-vous de la base.
- Les batteries sont presque vides. Chargez les batteries.

Sons

Le combiné ne sonne pas.

Vérifier que la sonnerie est activée, voir page 43.

Mon correspondant ne m'entend pas.


Le micro est peut être désactivé, pendant un appel appui sur  pour activé le micro.

Pas de bips lorsque je pose le combiné sur son chargeur.

- Vérifiez les branchements du chargeur.
- Le combiné est peut être mal placé, recommencez.
- Les contacts de charge sont peut être sales, nettoyez-les avec un chiffon humide.
- Activez les sons du combiné, voir page 43.
- Allumé le combiné, voir page 36.

Fonctionnement du téléphone

Le clavier ne fonctionne pas.

Déverrouillez le clavier : appui sur **LIBRE** puis sur  pour débloquer le clavier.

Le combiné chauffe lors d'un usage prolongé.

C'est normal. Le téléphone consomme de l'énergie quand on l'utilise.

Pauvre qualité audio (craquements, écho etc...) pendant un appel.

- Le combiné est hors de portée, rapprochez-vous de la base.
- Le combiné subi les interférences des appareils électriques proches, déplacez la base.
- Le combiné est trop près de murs en béton armé ou d'armatures métalliques, déplacez la base.

Le CLI ne fonctionne pas.

- Le service de présentation du numéro n'est pas activé, vérifiez avec votre opérateur.
- Les informations sur le correspondant sont peut être cachées ou indisponibles.



Je ne peux pas répondre à un deuxième appel ou passer un deuxième appel.

- Le service deuxième appel n'est pas activé.
Veuillez vous adresser auprès de votre opérateur.
- Vérifiez que le réglage de Rappel est correct.



11 Annexes

Informations sur la conformité de l'équipement pour les USA et le Canada

Votre téléphone est certifié pour le raccordement au réseau téléphonique public commuté et est conforme à la partie 68 des règles et règlements de la FCC ainsi qu'aux exigences techniques pour les terminaux téléphoniques adoptés par l'ACTA.

Avis aux compagnies de téléphones locales

Une étiquette sous cet équipement indique, entre autres informations, le numéro US et le nombre de REN (numéro d'équivalence sonneries). Si demandé, vous devez fournir ces informations à votre compagnie de téléphone.

Le REN est utile pour déterminer le nombre de téléphones que vous pouvez brancher sur votre ligne téléphonique tout en continuant à sonner lors des appels. Dans la plupart (mais pas toutes) des régions la somme des REN de tous les appareils reliés à une ligne PSTN ne doit pas dépasser 5. Pour connaître le nombre de téléphone que vous pouvez relier à votre ligne déterminé par le REN, contactez votre compagnie de téléphone.

La prise et la fiche utilisées pour brancher cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes aux règles et aux conditions de la partie 68 de la FCC adoptées par l'ACTA.

Un ensemble de cordon ligne et de prises modulaires conforme est fourni avec ce téléphone. Il est conçu pour être relié à une fiche modulaire compatible et réglementaire.

Référez-vous aux instructions d'installation pour plus d'informations.

Notes

- Cet équipement ne peut pas être utilisé comme téléphone à péage (à pièces) par la compagnie de téléphone.
- « Party lines » sont soumises à des taxes d'état, par conséquent, vous ne pourrez pas utiliser votre téléphone si vous êtes sur une « party line ». Vérifiez auprès de votre compagnie de téléphone.
- Vous devez informer votre compagnie de téléphone de tout débranchement permanent de votre téléphone.
- Si votre maison est équipée d'un système d'alarme relié à la ligne téléphonique, vérifiez que ce téléphone ne neutralise pas l'alarme. Si vous avez des questions contactez votre revendeur d'alarme ou un installateur agréé.

Droits de la compagnie de téléphone

Si votre téléphone provoque des problèmes sur votre ligne et sur le réseau téléphoniques, la compagnie de téléphone devra, (chaque fois que possible) vous informer si une coupure temporaire de la ligne est nécessaire.

En cas de coupure temporaire, la compagnie doit : (1) vous informer au plus vite de cette coupure temporaire ; (2) vous donner la possibilité de corriger le problème ; et (3) vous informer de votre droit à porter plainte à la commission conformément aux procédures déterminées dans la sous partie 68 de la FCC .

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE PEUT APPORTER DES CHANGEMENTS A SES OUTILS DE COMMUNICATIONS, SES EQUIPEMENTS, OPERATIONS OU PROCEDURES SI CELA EST NECESSAIRE POUR LE DEROULEMENT DE SON ACTIVITE SANS LIEN AVEC LES REGLES ET REGLEMENTS DE LA FCC. SI CHANGEMENTS DOIVENT INFLUENCER LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE MATERIEL, LA COMPAGNIE DE TELEPHONE DOIT VOUS EN INFORMER PAR ECRIT POUR VOUS PERMETTRE DE MAINTENIR CE SERVICE ININTERROMPU.

Rapport FCC sur l'exposition aux radiations RF

Ce téléphone est conforme aux limites d'exposition aux radiations RF de la FCC destinées aux environnements non contrôlés. Vous devez installer et utiliser ce téléphone en laissant une distance minimale de 20 cm entre la source et votre corps.
Pour l'utilisation manuelle, ce téléphone a été testé et répond aux normes d'exposition aux ondes RF de la FCC.
Pour le port de l'appareil, utilisez le clip de ceinture fourni.
L'utilisation d'autres accessoires peut être non conforme aux normes RF de la FCC.
Cet appareil ne doit pas être placé ou utilisé près ou en même temps qu'une autre antenne ou émetteur.

Vie privée

Le caractère privé des conversations n'est pas garanti avec ce téléphone.

Avis de l'industrie canadienne pour les terminaux de téléphonie

Ce téléphone répond aux normes techniques des terminaux de téléphonie du Canada.

Ceci est confirmé par le numéro d'enregistrement ainsi que le numéro de certification pour les équipements radio. L'abréviation IC devant le numéro d'enregistrement signifie que l'enregistrement a été fait sur la base d'une déclaration de conformité indiquant que les caractéristiques techniques canadiennes sont respectées. Cela ne signifie pas que l'industrie canadienne a approuvé ce téléphone.

Equipement Radio

La mention « IC » devant le numéro de certification radio signifie que les caractéristiques techniques canadiennes RSS-213 et ICES-003 ont été respectées.

Avis d'exposition à la radiation RF

Ce téléphone a été évalué et approuvé selon les normes canadiennes RSS-102 concernant le code 6 de la santé au Canada sur l'exposition des humains aux champs RF.

12 Index

A

Annexes 51
Appel interne (intercom) pendant un appel externe 40
Appeler 38
Appeler avec SkypeOut 38
Appeler depuis l'historique des appels 39
Appeler depuis la liste des appels sortants 39
Appeler depuis la liste des contacts 38
Appeler par la ligne fixe 38
Appeler un autre combiné 40

B

Base supplémentaire, souscrire 44
Base, choisir 44
Batteries 35, 48
Batteries, niveau de charge 35
Bips de confirmation, régler 43
Bips de notification, régler 43
Bips touche, régler 43
Brancher le chargeur 35
Bruit 31

C

Ce qu'il vous faut aussi 32
Chargeur 35
Code PIN du système, changer 45
Combiné, allumer/éteindre 36
Combiné, charger 35
Combiné, vue d'ensemble 33
Compatibilité avec les aides auditives 30
Conférence 40
Contact Philips 56
Contenu de la boîte 32
Contraste de l'écran, régler 42

D

Déclaration de conformité 31
Désinscrire un combiné 44
Données techniques 48

F

FAQ 49
Force du signal, vérifier 36

G

Garantie 31

I

Indicateur du combiné 33
Installer les batteries 35
Interphone 40

L

Langue des menus, régler 42
Licence de logiciels 31
Liste des menus 47
Luminosité de l'écran, régler 42

M

Mains-libres, activer/désactiver 39
Menu 47
Messagerie (boîte vocale) Skype™ 37
Micro casque 40
Micro, activer/désactiver 39

P

Pendant un appel interne 41
Pré-numérotation 38
Produits Skype 37

Q

Questions fréquemment posées (FAQ) 49

R

Raccrocher 39
Rappeler le dernier numéro (Bis) 38
Recherche de combiné(s) 44
Recommandations électriques 30
Recyclage 31
Réglages usine (combiné) 46
Répondre à un appel 39
Rétro-éclairage, régler 42

S

Skype terminologies 37
Skype® et les outils Skype 37
SkypeIn™ avec boîte vocale Skype™ gratuite 37

FRANÇAIS

SkypeOut™ 37
Sonnerie, régler 42
Souscrire un combiné 35
Souscrire, combiné(s) à base supplémentaire 44
Symboles sur l'écran 34
Système de sécurité numérique 30

T
Terminologie 37
Touches, combiné 33
Transfert d'appel 40
Tri 31
Type de sonnerie, régler 43

U
Un appel entrant Skype arrive pendant un appel
sur la ligne fixe 41

V
Verrouillage clavier 44
Volume de l'écouteur, régler 39
Volume de la sonnerie, régler 43

Pour nous contacter

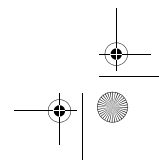
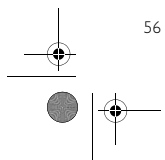
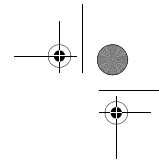
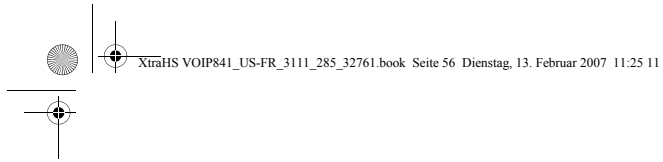


FRANCAIS

Site Internet : <http://www.philips.com/support>

Pour nous contacter

55



Índice

Información de seguridad importante para EE.UU. y Canadá	59	3.4 ENCENDER/APAGAR el inalámbrico	66
1 Información de seguridad importante	60	4 Skype® y herramientas Skype	67
1.1 Requisitos de alimentación	60	4.1 ¿Qué es Skype®?	67
1.2 Sistema de seguridad digital	60	4.2 Otros productos Skype	67
1.3 Compatibilidad con audífonos (HAC)	60	4.3 Nomenclatura común	67
1.4 Ruido	61	5 Uso del teléfono	68
1.5 Licencias de Software	61	5.1 Llamar	68
1.6 Declaración de Conformidad	61	5.2 Terminar una llamada	69
1.7 Reciclaje y eliminación	61	5.3 Responder una llamada	69
1.8 Garantía	61	5.4 Llamadas Intercom y conferencia	70
2 Su teléfono	62	5.5 Recibir una llamada Skype durante una llamada por línea fija	71
2.1 Contenido de la caja	62	6 Configuración	72
2.2 Otras necesidades	62	6.1 Personalizar la pantalla de su teléfono	72
2.3 Vista general del teléfono	63	6.2 Personalizar los sonidos de su teléfono	72
2.4 Iconos en pantalla	64	6.3 Funciones Extra	73
3 Introducción	65	6.4 Ajustes del sistema	74
3.1 Conectar el cargador	65	7 Configuración predeterminada (terminal telefónico)	76
3.2 Colocar las pilas	65	8 Estructura del Menú	78
3.3 Registrar el teléfono inalámbrico	65		

Índice

9 Datos técnicos 79

10 Problemas más frecuentes 80

11 Apéndice 82

12 Índice alfabético 85

Información de contacto 87



Información de seguridad importante para EE.UU. y Canadá

Antes de utilizar su teléfono, siga siempre las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones, incluyendo las siguientes.

- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- No utilice este producto cerca de agua, lavaderos, en sótanos húmedos o en las proximidades de una piscina.
- No coloque este producto sobre una superficie inestable. El producto podría caer y dañarse.
- Este producto nunca debe colocarse cerca o encima de un radiador o generador de calor.
- Este producto debe utilizarse únicamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta.
- No permita que haya nada sobre el cable de alimentación. No coloque este producto en lugares donde se pueda pisar el cable.
- No sobrecargue los tomacorrientes de la pared ni los alargadores, ya que podría producir riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Evite utilizar el teléfono durante tormentas o fuertes temporales con aparato eléctrico. Puede existir riesgo de descarga eléctrica por rayos.
- No utilice este producto para informar de una fuga de gas en las proximidades de la fuga.
- No utilice este producto cerca de equipamiento médico de cuidados intensivos o marcapasos.
- Debido a las señales de radio entre la base y el teléfono, los usuarios de audífonos pueden experimentar interferencias en forma de zumbido.

Baterías

- Utilice únicamente el tipo de batería indicado en el manual de instrucciones. No utilice baterías de litio ni baterías no recargables.

- No deseche las baterías en el fuego, ya que pueden explotar.
- No abra ni rompa la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede producir daños en los ojos y en la piel. Puede ser tóxico si se traga.
- Evite el contacto con objetos metálicos cuando maneje la batería. Estos objetos podrían cortocircuitar los terminales de la batería y, por lo tanto, sobrecalentar las baterías o el conductor y causar quemaduras.
- No intente cargar la batería calentándola. La liberación repentina del electrolito de la batería podría causar quemaduras o irritación en ojos y piel.
- Observe la correcta polaridad, o dirección, de la batería. Si la inserta al revés pueden producirse fugas o una explosión.
- Retire todas las baterías si no piensa utilizar el producto durante varios meses.
- Deseche cualquier batería "agotada" porque pueden producirse fugas en el producto.
- No guarde este producto ni la batería en una zona con temperatura alta. Las baterías guardadas en un congelador o nevera deben protegerse de la condensación durante el almacenamiento y la congelación. La batería debe estabilizarse a temperatura ambiente antes del uso.
- Su batería es recargable y puede reciclarse cuando finalice su vida útil. Dependiendo de la ley local o estatal pertinente, podría ser ilegal desechar esta batería en un lugar de recogida de residuos municipal. Si desea más información sobre las opciones de reciclaje de las baterías, consulte a la empresa local de residuos sólidos.

ESPAÑOL

Guarde estas instrucciones

1 Información de seguridad importante

Tómese su tiempo en leer este manual de usuario antes de utilizar su teléfono. Contiene información y notas de importancia concernientes a su teléfono.

1.1 Requisitos de alimentación

- Este producto requiere una fuente de alimentación de 120V CA en Norteamérica y de 230V CA en Europa. Cumpla con los parámetros eléctricos y con las otras indicaciones de los transformadores eléctricos y asegúrese de que éstos son adecuados para usarlos con la alimentación del enchufe.
- En caso de fallo de alimentación, se puede perder la comunicación, así como los ajustes de fecha y hora.
- La red eléctrica está clasificada como peligrosa. La única manera de quitar la alimentación del cargador es desconectándolo del enchufe de la red eléctrica. Asegúrese de que el enchufe esté siempre fácilmente accesible.

⚠ Advertencia

- Utilice solamente el adaptador de corriente suministrado con este equipo. Una polaridad o un voltaje del adaptador incorrectos pueden dañar seriamente a la unidad.
- No permita que los contactos de carga o las pilas de las pilas entren en contacto con materiales conductores.
- No permita que el teléfono inalámbrico entre en contacto con líquidos o con humedad.
- Nunca use otro tipo de pilas que no sean las suministradas con el producto o las recomendadas por Philips: riesgo de explosión.
- Use siempre los cables proporcionados con el equipo.
- La activación del manos libres podría aumentar repentinamente el volumen del auricular a un nivel muy alto: Asegúrese de que el teléfono inalámbrico no está demasiado cerca del oído.

- Este equipo no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando hay un fallo de alimentación. Debería disponerse de medidas alternativas para acceder a los servicios de emergencia.
- No es posible efectuar llamadas de emergencia en la línea Skype. Skype no es un sustituto de su teléfono habitual y no puede usarse para llamadas de emergencia.
- No abra el inalámbrico, la unidad base o el cargador. Se expondría a voltajes altos.
- Existe una ligera posibilidad de que su equipo pudiera ser dañado por una tormenta eléctrica. Desconecte el producto de la fuente de alimentación y de la toma de teléfono durante una tormenta.
- No utilice el teléfono inalámbrico en áreas con peligro de explosión como donde exista una fuga de gas.
- No utilice este producto cerca de equipos médicos de cuidados intensivos. Tampoco deben utilizarlo personas con marcapasos.
- Este producto puede interferir con equipos eléctricos como contestadores automáticos, televisores, radios y ordenadores si se encuentran muy próximos. Colocar la unidad base al menos a un metro de estos aparatos.

1.2 Sistema de seguridad digital

Su teléfono inalámbrico utiliza un sistema de seguridad digital para protegerlo de falsas llamadas, accesos no autorizados y de cargos a su línea telefónica.

Hay un único código de seguridad digital programado en cada unidad. Cuando la base y el inalámbrico se cargan por primera vez, el inalámbrico enlaza automáticamente con la base, listo para un uso normal y seguro. Si ha comprado un(os) teléfono(s) inalámbrico(s) adicional(es), tendrá que seguir el procedimiento de registro en "Registro del inalámbrico" de este manual, para mantener intacta la seguridad digital.

1.3 Compatibilidad con audífonos (HAC)

Este sistema telefónico cumple las normas FCC y de Industria de Canadá para compatibilidad con audífonos. Por favor, tenga en cuenta que este

teléfono funciona enviando señales de radio entre la unidad base y el inalámbrico. Estas señales pueden interferir con algunos audífonos, causando un zumbido.

1.4 Ruido

Se escucha un ruido pulsante eléctrico alguna que otra vez. Éste es más intenso durante tormentas eléctricas. Ciertas clases de equipos eléctricos, como atenuadores de luz, tubos fluorescentes, motores, ventiladores, etc. también generan ruido pulsante.

Ya que las frecuencias de radio son susceptibles a esto, ocasionalmente podrá oír ruido pulsante a través de la unidad base. Esto es normalmente un mal menor y no se debe interpretar como un defecto de la unidad. Un zumbido pertenece también a esta categoría si se presenta en los audífonos a través del inalámbrico.

1.5 Licencias de Software

Este producto contiene paquetes de software de código fuente abierto. Una visión general de estos paquetes, las licencias y/o avisos aplicables y los códigos fuente para algunos de estos paquetes están disponibles en la documentación en línea del producto, disponible en www.philips.com/support.

1.6 Declaración de Conformidad

Nosotros, Philips, declaramos que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones importantes de la directiva 1999/5/CE de **R&TTE**.

Puede encontrar la declaración de conformidad en www.philips.com/support.

1.7 Reciclaje y eliminación

Instrucciones de eliminación para productos viejos:

La directiva WEEE (Equipos Electrónicos y Eléctricos de Desecho; 2002/96/CE), fue aprobada para asegurar que los productos se reciclan usando el mejor tratamiento disponible,

y técnicas de recuperación y reciclado que aseguren la salud humana y la protección del medio ambiente.

Su equipo está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

No se deshaga de su producto viejo tirándolo en el cubo de basura doméstica.

Infórmese acerca del sistema local de recogida selectiva para productos eléctricos y electrónicos marcados por este símbolo.



Utilice una de las siguientes opciones de eliminación:

- Eliminación del producto completo (incluyendo cables, enchufes y accesorios) en las instalaciones de recogida designadas por WEEE.
- Si compra un equipo nuevo, entregue el equipo viejo al minorista. Éste debería aceptarlo según lo dispuesto en la directiva WEEE.

Instrucciones de eliminación de las pilas:

Las pilas no deberían ser desechadas en la basura doméstica.



Información de embalaje:

Philips ha marcado el embalaje con símbolos estándar designados para fomentar el reciclaje y la eliminación apropiada de su desecho posterior.

Se ha pagado una contribución financiera al sistema de reciclaje y recuperación nacional asociado.

El material de embalaje etiquetado es reciclable.



1.8 Garantía

Puede encontrar la información referente a la garantía en www.philips.com/support.

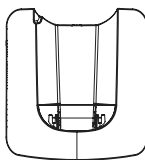
ESPAÑOL

2 Su teléfono

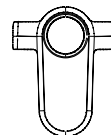
2.1 Contenido de la caja



Un terminal telefónico



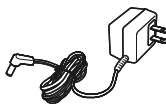
Cargador



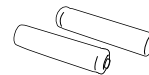
Clip para cinturón



Una tapa del compartimiento de pilas



Un transformador para el cargador



Dos pilas 750mAh NiMH AAA



Guía de inicio rápido

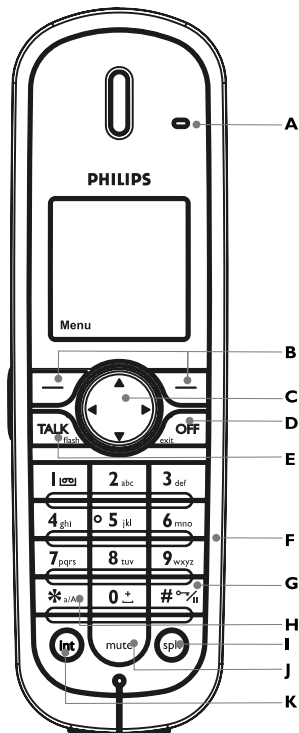


Manual del usuario

2.2 Otras necesidades

- Una unidad base VOIP8411B/37.

2.3 Vista general del teléfono



A Indicador del inalámbrico

Iluminado durante una llamada en curso.
Parpadea cuando se recibe una llamada o (un) nuevo(s) correo(s) de voz.

B Teclas de función

Úselas para ejecutar la función mostrada sobre la tecla. Se muestra como texto en un cuadrado (p.ej. Menú) en esta guía.

C Teclas de desplazamiento

Izda/Dcha: Para mover el cursor o cambiar la selección.

Arriba: Acceso directo al menú de estado de cambio Skype.

Para desplazarse hacia arriba por el menú o para aumentar el volumen del timbre o del auricular.

Abajo: Acceso directo al listado de todas las llamadas.

Para desplazarse hacia abajo por el menú o para reducir el volumen del timbre o del auricular.

D Tecla Terminar y Encendido/Apagado
Para terminar las llamadas o para salir de los menús.

Para encender el inalámbrico o para entrar en el menú de alimentación.

E Tecla Hablar y Reclamada

Para hacer y recibir llamadas. Para enviar señales flash para llamadas por línea fija.

F Teclado numérico

Para introducir dígitos y caracteres.

G Tecla Libra (#), Bloqueo de teclado y Pausa

Para introducir el carácter # o para introducir una pausa. En modo inactivo, presionar para bloquear el teclado o para mostrar la matriz de símbolos.

H Tecla Estrella (*) y Edición de texto

Pulsación corta para introducir *.

Pulsación larga para entrar en modo edición.

I Altavoz

Durante una llamada, el altavoz puede ser activado/desactivado.

J Tecla Silenciamiento







Para activar/desactivar (silenciar) el micrófono del inalámbrico durante una llamada.

K Transferencia de llamada/ Intercomunicador

Para iniciar una llamada interna (se necesita un segundo inalámbrico para iniciar una llamada interna).

2.4 Iconos en pantalla








Cada icono le da un mensaje visual de lo que está ocurriendo en su teléfono.

-  Intensidad de la señal
-  Llamada en curso
-  Altavoz activo
-  Timbre desactivado
-  Nueva llamada perdida
-  Alerta de red Skype

Nota

Este icono le informa sobre:

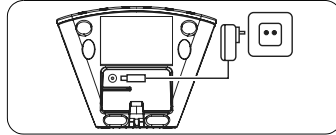
- Nivel bajo de crédito de SkypeOut
- Fecha de expiración de SkypeIn
- Fecha de expiración del correo de voz

-  Pérdida de enlace del inalámbrico
-  Carga de las pilas
-  Línea en espera
-  Micrófono silenciado
-  Nuevo correo de voz
-  Nueva solicitud en espera
-  Teclado bloqueado

3 Introducción

3.1 Conectar el cargador

- 1 Inserte la clavija del transformador del cargador en la toma de la parte inferior del cargador.



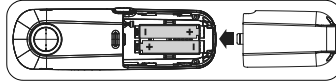
- 2 Enchufe el transformador a la toma de corriente.

3.2 Colocar las pilas

- 1 Coloque las dos pilas recargables (incluidas) en el compartimiento de las pilas.

⚠ Advertencia

Verifique la polaridad de las pilas cuando las esté colocando. Una polaridad incorrecta puede dañar el producto.



- 2 Deslice la tapa del compartimiento firmemente a su lugar.

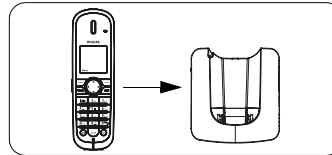
⚠ Advertencia

EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN EN EL CASO DE SUSTITUIR LAS PILAS POR OTRAS DE TIPO INCORRECTO. UTILICE EL TIPO RECOMENDADO, SUMINISTRADO CON EL PRODUCTO. NUNCA UTILICE PILAS NO RECARGABLES.

3.2.1 Coloque el inalámbrico en el cargador

Coloque el inalámbrico en el cargador. La alimentación del cargador debe estar conectada a la toma de corriente.

- El icono de batería aparece en pantalla: la carga ha comenzado.



ⓘ Nota

Deje el(los) inalámbrico(s) en el cargador al menos 14 horas antes de utilizarlo(s) por primera vez.

ⓘ Nota

Si las pilas están completamente descargadas, el producto no podrá funcionar inmediatamente. El inalámbrico puede calentarse durante la carga inicial. Esto es normal.

ESPAÑOL

3.2.2 Comprobación del nivel de carga

El icono de batería muestra el estado actual del nivel de carga:

- 100% Lleno
- 60% Lleno
- 30% Lleno

- Vacío. Necesita recarga.

El teléfono inalámbrico puede quedarse sin alimentación en breve, si no se recarga cuando las pilas están agotadas.


ⓘ Nota

Si está al teléfono cuando la batería está casi vacía, oírá tonos de aviso. Su llamada tal vez se corte en brevedad después de los avisos.

3.3 Registrar el teléfono inalámbrico

El registro permite la comunicación entre la unidad base y el(los) inalámbrico(s). Si el inalámbrico no puede comunicarse con su base, usted no podrá hacer ninguna llamada, ni usar la mayoría de las funciones y características del teléfono.

- 1 Pulse **Añadir**. Añadir se resaltará.

- 2 Introduzca el **PIN** del sistema (por defecto: 0000). Utilice **Borrar** para corregir los errores de escritura.
- 3 Pulse **Introducir** para confirmar.
 - Su inalámbrico comienza a buscar la base.
- 4 Pulse **OK** en la unidad base hasta que las dos indicaciones se apaguen.
 - Si el registro es satisfactorio, el icono de señal  aparece constante.

Sugerencia

Si el registro falla, repita el procedimiento anterior.

Nota

La base puede registrar hasta 4 inalámbricos, entonces la memoria de registro de la unidad base estará llena. Si intenta registrar otro inalámbrico adicional, el proceso de registro se anulará. Puede utilizar unidades base adicionales, ver "Registrar su inalámbrico con una base adicional", página 74.

3.4 ENCENDER/APAGAR el inalámbrico

3.4.1 Encender el inalámbrico

Pulse **ENC**.

- El inalámbrico tardará unos segundos en encenderse.

3.4.2 Apagar el inalámbrico

1 Pulse y mantenga **ENC** durante 2 segundos.

- Se muestra el menú de alimentación.


2 Desplácese hasta **Apagar**. Pulse **Selec.**


- El inalámbrico se apaga.


Nota

El inalámbrico no puede recibir llamadas si está apagado.

3.3.1 Comprobar la fuerza de señal

El icono de señal  muestra el estado de enlace entre el inalámbrico y la unidad base.

Icono de señal : El inalámbrico y la unidad base están enlazados. Se pueden comunicar.

Icono de pérdida de enlace : Se ha perdido el enlace entre el inalámbrico y la unidad base.

No son capaces de comunicarse. Acerque el inalámbrico a la unidad base para recobrar el enlace.

Si se desplaza demasiado lejos de la unidad base mientras está al teléfono, oirá tonos notificándole que está casi fuera de alcance y perderá el enlace. Acerque el inalámbrico a la unidad base o su llamada se cortará en breve después del aviso.

Nota

Si su inalámbrico ha perdido el enlace, usted no podrá realizar o recibir llamadas. Además, no podrá utilizar muchas de las características y funciones de su teléfono.

4 Skype® y herramientas Skype

4.1 ¿Qué es Skype®?

Skype® es un pequeño programa de software que le permite hacer llamadas gratuitas a través de Internet a sus amigos en todo el mundo.

⚠ Advertencia

No realiza llamadas de emergencia. Skype no es un sustituto de su teléfono habitual y no puede usarse para llamadas de emergencia.

4.2 Otros productos Skype

Usted puede hablar gratuitamente con cualquiera a través de Internet con Skype y siempre será capaz de hacerlo. Hay otras cosas útiles que puede hacer con Skype que no son gratuitas (pero de hecho son muy baratas).

4.2.1 SkypeOut™

SkypeOut es una manera barata para llamar desde la línea Skype a teléfonos móviles o de línea fija. También puede usar SkypeOut cuando esté fuera de casa para desviar sus llamadas Skype a cualquier teléfono.

4.2.2 Skypeln™ con Skype Voicemail™ (Correo de voz) gratuito

Skypeln es un número al que sus amigos pueden llamar desde cualquier teléfono. Usted responde en Skype. Usted puede obtener estos números en uno varios de los lugares ofrecidos y recibir llamadas en Skype desde cualquier parte del mundo.

4.2.3 Skype Voicemail™

El correo de voz Skype recibe sus llamadas cuando está ocupado o fuera de línea.

4.3 Nomenclatura común

Se usa algo de terminología Skype en esta guía del usuario.

- **Llamadas enviadas:** Cuando A llama a B.
- **Llamadas recibidas:** Cuando A recibe una llamada de B.
- **Llamadas perdidas:** Cuando A recibe una llamada de B y no puede responder.
- **SkypeOut:** Llamando a un teléfono móvil o fijo normal desde Skype.
- **Skypeln:** Llamando a un número regular que conecta la llamada a una cuenta Skype.
- **Créditos de Skype:** Los créditos Skype le permiten comprar un número de productos y servicios diferentes de Skype. Los créditos Skype pueden ser usados en llamadas SkypeOut y en comprar una suscripción Skypeln.

📌 Sugerencia

Toda esta información procede de la guía de contenido Skype y de la página web. Para más información, visite skype.com.

5 Uso del teléfono

5.1 Llamar

Su teléfono acepta tanto llamadas por línea Skype como llamadas PSTN de línea fija. Una llamada Skype es una llamada que usa la línea Skype. Una llamada de línea fija es una llamada que usa la línea para teléfonos fijos.


Nota

Este equipo no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando hay fallo de alimentación. Debería disponerse de medidas alternativas para acceder a los servicios de emergencia.

Sugerencia

Use  (Arriba o Abajo) para desplazarse por los menús.

5.1.1 Hacer una llamada

- 1 Pulse  para la línea fija.
- 2 Introduzca el número de teléfono.


Nota

Compruebe la fuerza de la señal antes de hacer una llamada y durante la misma. Para más detalles, ver: "Comprobar la fuerza de señal", página 66.



5.1.2 Marcación previa


- 1 Introduzca el número de teléfono o el nombre del contacto Skype.

Nota

Pulse y mantenga  para entrar en el modo alfanumérico con el teléfono en modo de espera. Usted puede introducir cualquier nombre de contacto Skype al que quiera llamar.

Sugerencia


- Pulse  para suprimir un dígito.
- Use Izquierda y Derecha para mover el cursor.
- Pulse y mantenga  para introducir una pausa después de haber introducido un dígito. Aparece una **P** en la pantalla.

- 2 Pulse .



- *El número se marca en la línea preferida.*

- *Durante una llamada, el contador de tiempo muestra la duración de la llamada en curso.*

Sugerencia

Usted también puede usar un acceso directo a SkypeOut: Pulse  dos veces para llamar por SkypeOut. La configuración de línea preferida será ignorada.

5.1.3 Llamar desde la Línea fija

- 1 Introduzca el número de teléfono.
- 2 Pulse .
- 3 Desplácese hasta **Línea Tierra**.
- 4 Pulse .



- *El número se marca.*

5.1.4 Llamar desde SkypeOut

- 1 Introduzca el número de teléfono. El número deberá incluir +, el código internacional de llamada, el código de área y el número del abonado.

Sugerencia

Para introducir +: Pulse y mantenga **0**.

- 2 Pulse .
- 3 Desplácese hasta **SkypeOut**.
- 4 Pulse .



- *El número se marca.*

Nota

Necesita comprar créditos Skype para hacer llamadas Skype. Su teléfono le dará un aviso cuando su cuenta tenga pocos créditos Skype o cuando no tenga ninguno.

5.1.5 Llamar desde la lista de contactos


Desde el modo en espera:

- 1 Pulse .
- 2 Desplácese hasta el contacto.
- 3 Pulse .

- *El número se marca en la línea preferida.*

5.1.6 Rellamar al último número

Desde el modo en espera:

- Pulse  dos veces en 1 segundo.

- Se marca el último número al que usted llamó, usando la misma línea que antes.

☛ Sugerencia

Para rellamar al último número de la línea fija: Pulse **[PWA]** y luego pulse **[Relama]**. El último número al que usted llamó usando la línea fija, se volverá a marcar.

5.1.7 Llamar desde la lista de llamadas realizadas

La lista de llamadas enviadas almacena los números que usted ha marcado. El número más reciente se almacena al principio de la lista. Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **[Menú]**.
- 2 Desplácese hasta **Historia**. Pulse **[Selec.]**.
- 3 Desplácese hasta **Enviadas**. Pulse **[Selec.]**.
- 4 Desplácese hasta el número que desee.
- 5 Pulse **[PWA]**.

- Se marca el número usando la misma línea que antes. Por ejemplo, si usted hizo la llamada usando SkypeOut, la llamada será marcada usando SkypeOut otra vez.

○

- 5 Pulse **[Opción]**, y entonces seleccione **Llamar** en la línea preferida.

5.1.8 Llamar desde el Historial de llamadas

Su teléfono almacena las llamadas realizadas, recibidas y perdidas.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **[Menú]**.
- 2 Desplácese hasta **Historia**. Pulse **[Selec.]**.
- 3 Desplácese hasta la lista de llamadas que desee. Pulse **[Selec.]**.
- 4 Desplácese hasta el número que desee.
- 5 Pulse **[PWA]**.

- El número se marca en la línea preferida.

5.2 Terminar una llamada

Pulse **[OFF]**

○

- coloque el inalámbrico en el cargador
- La llamada termina.

5.3 Responder una llamada

Cuando el teléfono suene. Pulse **[PWA]**.

- Se establece la llamada.

ⓘ Nota

- Servicio de Identificación de llamada: Consulte y suscribese al proveedor del servicio.
- Alerta de Llamada Perdida: Cuando se pierde una llamada, su teléfono muestra **Tiene Ll. Perdida**. Pulse **[Ver]** para más opciones.

☛ Sugerencia

Cuando llega una llamada Skype, usted puede rechazarla pulsando **[Rechaza]**.

5.3.1 Ajustar el volumen del auricular

Durante una llamada pulse **[Arriba]** o **[Abajo]** para ajustar el volumen.

5.3.2 Silenciar / Activar el micrófono

Esta característica le permite silenciar o activar el micrófono. Cuando el micrófono se silencia, la otra parte no puede oírle.

Durante una llamada, pulse **[Mute]** para silenciar el micrófono.

- La otra parte no puede oírle pero usted continúa oyendo su voz.

Cuando el micrófono está silenciado, pulse **[Mute]** para activarlo.

- Ahora puede comunicarse con el llamante.

5.3.3 Activar / Desactivar manos libres


ⓘ Advertencia

La activación de la función de manos libres puede aumentar repentinamente el volumen del auricular a un nivel muy alto. Asegúrese de que el teléfono inalámbrico no está demasiado cerca del oído.


La característica de manos libres le permite hablar por el teléfono sin sostener el inalámbrico.

☛ Sugerencias

- Use el altavoz para involucrar a todos en la habitación en la conversación.
- Use los auriculares para una conversación privada.

1 Durante una llamada, pulse .

- El altavoz se activa. Comience a hablar.

2 Pulse  otra vez para desactivar el altavoz.

5.3.4 Usar los auriculares

📌 Nota

Los auriculares son opcionales y no vienen incluidos. Deben usarse unos auriculares con una clavija de 2,5mm y con una impedancia mínima de 32 ohm. Están disponibles en tiendas minoristas.

Enchufe los auriculares en la entrada para auriculares del lateral de su inalámbrico.


5.4 Llamadas Intercom y conferencia

Una llamada Intercom es una llamada a otro inalámbrico registrado en la misma unidad base. Esta función sólo puede ser utilizada en configuración de inalámbricos múltiples. Esto le permite hacer llamadas internas gratuitas, transferir llamadas externas de uno a otro inalámbrico y usar la opción Conferencia. Una llamada conferencia incluye a uno o varios inalámbricos y uno o varios llamante(s) externo(s).

📌 Nota

Algunas de estas funciones pueden no estar disponibles si el inalámbrico adicional no es un VOIP841.


☛ Sugerencia

Use  (Arriba o Abajo) para desplazarse por los menús.

5.4.1 Llamar a otro inalámbrico

Una llamada Intercom solo puede realizarse entre dos inalámbricos registrados con la misma unidad base.


Desde el modo en espera:

1 Pulse .

2 Desplácese hasta el inalámbrico al que quiere llamar.

3 Pulse **Llamada**.

- Espere a que la otra parte responda a su llamada.


4 Pulse  para cancelar o finalizar la llamada Intercom.

☛ Sugerencia

Para personalizar su timbre Intercom, ver: "Personalizar los sonidos de su teléfono", página 72.

5.4.2 Llamada interna durante una llamada externa

Mientras habla por teléfono por línea Skype o línea fija, usted puede llamar a otro inalámbrico.

1 Pulse  durante la llamada.

2 Desplácese hasta el inalámbrico al que quiere llamar.

3 Pulse **Llamada**.

- Espere a que la otra parte responda a su llamada.

Para volver a la llamada externa:

Pulse **Fin** durante la llamada Intercom.

- Usted está ahora conectado con el llamante externo.


5.4.3 Transferencia de llamadas

Durante una llamada en curso, usted puede transferir la llamada externa a un inalámbrico específico.

1 Pulse  durante la llamada.

2 Desplácese hasta el inalámbrico al que quiere llamar.

3 Pulse **Llamada**.

4 Pulse  después de que la otra parte responda a su llamada.

- La llamada externa es transferida al otro inalámbrico.

5.4.4 Llamada Conferencia

La llamada conferencia permite que una llamada externa sea compartida por dos inalámbricos registrados en la misma base. Las tres personas pueden compartir la conversación. No es necesaria una suscripción al operador.

- 1 Pulse **[*]** durante la llamada con el llamante externo.
- 2 Desplácese hasta el inalámbrico al que quiere llamar.
- 3 Pulse **Llamada**.
 - Espere a que la otra parte responda a su llamada.
- 4 Pulse **Conf.**.
 - Ahora está usted en una llamada conferencia de 3-vías.
- 5 Pulse **[*]** para terminar la llamada conferencia.

5.4.5 Durante una llamada de intercomunicación

Durante una llamada de intercomunicación, se puede recibir una llamada externa desde una línea Skype o una línea fija.

Cuando se recibe una llamada externa durante una llamada de intercomunicación, se escuchará un tono de espera en el auricular de ambos microteléfonos. La información de identificación de llamadas se mostrará en ambos microteléfonos, si está disponible.

- 1 Pulse **Fin** o **[*]** para finalizar una llamada de intercomunicación.
 - Ambos microteléfonos volverán al modo en espera.
- 2 El tono habitual de las llamadas externas volverá a sonar en ambos microteléfonos.
- 3 Pulse **Contest** para contestar a la llamada.
- 4 Pulse **Fin** o **[*]** para finalizar la llamada externa.

5.5 Recibir una llamada Skype durante una llamada por línea fija

Durante una conversación por línea fija, puede recibirse una llamada desde una línea Skype. Cuando se recibe una llamada Skype durante una llamada por línea fija, puede escucharse un tono de espera en el microteléfono descolgado. La información de identificación de llamadas de la llamada Skype, si estuviera disponible, aparecerá en la pantalla del microteléfono.

- 1 Pulse **Contest** para contestar a la llamada entrante Skype.
 - La llamada por línea fija finalizará automáticamente.
- 2 Pulse **Fin** o **[*]** para finalizar la llamada Skype.

Nota

- Si hay más de un microteléfono registrado a la misma base, cuando se reciba una llamada desde la línea Skype mientras un microteléfono esté utilizando la línea fija, la llamada Skype hará sonar con el tono habitual los microteléfonos que se encuentren en modo en espera. La información de identificación de llamadas, si estuviera disponible, aparecerá en las pantallas de los microteléfonos. Los microteléfonos que se encuentren en modo en espera podrán contestar o rechazar la llamada entrante Skype pulsando las teclas correspondientes.
- Puede recibir una llamada por línea fija durante una llamada Skype siguiendo el procedimiento anterior; sin embargo, no se puede rechazar una llamada entrante por línea fija.

6 Configuración

Personalice su inalámbrico: cambie su aspecto y sonido para ajustarlo a sus necesidades y gustos. Desde la pantalla hasta el sonido, esta sección le muestra como puede usted ajustar sus preferencias.

6.1 Personalizar la pantalla de su teléfono

Establecer el idioma de pantalla

Esta sección tiene aplicación solamente en aquellos modelos que soporten múltiples idiomas.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**.
- 3 Desplácese hasta **General.** Pulse **Selec.**.
- 4 Desplácese hasta **Idioma.** Pulse **Selec.**.
- 5 Desplácese hasta el nuevo ajuste. Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

Establecer la luz de fondo

La luz de fondo es la que ilumina su pantalla. Esta luz se enciende cuando presiona una tecla del inalámbrico y se apaga después de cierto tiempo para ahorrar energía. Usted puede establecer el periodo de duración de la luz. Por ejemplo, si el periodo de duración es de 1 minuto, la luz de fondo se apagará transcurrido 1 minuto desde que se pulsó la última tecla.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**.
- 3 Desplácese hasta **Pantalla.** Pulse **Selec.**.
- 4 Desplácese hasta **Luz de Fondo.** Pulse **Selec.**.
- 5 Desplácese hasta el nuevo ajuste. Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

Ajustar el contraste de pantalla

El contraste es la intensidad del texto y del color de fondo en pantalla. Ajustando el contraste, varía la oscuridad del texto y el color de fondo.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**.
- 3 Desplácese hasta **Pantalla.** Pulse **Selec.**.
- 4 Desplácese hasta **Contraste.** Pulse **Selec.**.
- 5 Pulse **⊖** (Izquierda o Derecha) para ajustar el contraste.
- 6 Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

Ajustar el brillo de pantalla

El brillo es la cantidad de luz emitida desde la pantalla.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**.
- 3 Desplácese hasta **Pantalla.** Pulse **Selec.**.
- 4 Desplácese hasta **Luminosidad.** Pulse **Selec.**.
- 5 Pulse **⊖** (Izquierda o Derecha) para ajustar el brillo.
- 6 Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

6.2 Personalizar los sonidos de su teléfono

Establecer la melodía del timbre de su inalámbrico

Su inalámbrico tiene 4 timbres: Skype, Skypeln, red fija e Intercom. Usted puede cambiar la melodía para cada timbre.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**.
- 3 Desplácese hasta **Tonos.** Pulse **Selec.**.
- 4 Desplácese hasta **Tono LI.** Pulse **Selec.**.
- 5 Desplácese hasta el timbre que desee. Pulse **Selec.**.
- 6 Desplácese hasta la melodía que desee. Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

Establecer el volumen del timbre del inalámbrico

Su inalámbrico tiene 5 niveles de volumen del timbre. Este ajuste cambia el nivel de volumen de todos los timbres.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Tonos.** Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Volumen LI.** Pulse **Selec.**
- 5 Pulse (Arriba o Abajo) para seleccionar el nivel de volumen.
- 6 Pulse **Selec.**

- La nueva configuración se ha guardado.

Establecer el estilo de timbre del inalámbrico

Su inalámbrico tiene 5 estilos de timbre: Normal, ascendente, una sola vez, un solo "bip", desactivado. Este ajuste cambia el estilo de timbre a todos los timbres.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Tonos.** Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Tipo LI.** Pulse **Selec.**
- 5 Desplácese hasta el nuevo ajuste. Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

Establecer los tonos de aviso

Los tonos de aviso sonarán cuando tenga una nueva llamada perdida, un nuevo correo de voz o (una) nueva(s) solicitud(es).

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Tonos.** Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Notificación.** Pulse **Selec.**
- 5 Desplácese hasta el nuevo ajuste. Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

Establecer el tono del teclado

El tono de tecla es un sonido que oírás cuando pulses una tecla de su inalámbrico.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Tonos.** Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Tono Teclado.** Pulse **Selec.**
- 5 Desplácese hasta el nuevo ajuste. Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

Establecer los tonos de confirmación

Su inalámbrico emitirá tonos que sonarán en operaciones satisfactorias o insatisfactorias y cuando lo coloque en el cargador.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Tonos.** Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Confirm.** Pulse **Selec.**
- 5 Desplácese hasta el nuevo ajuste. Pulse **Aceptar**.

- La nueva configuración se ha guardado.

6.3 Funciones Extra

¡Descubra y explore las funciones adicionales que le ofrece su teléfono! Averigüe como estas funciones pueden beneficiarle y ayudarle a sacar el máximo partido a su teléfono.

6.3.1 Bloqueo del teclado

Usted puede bloquear el teclado para evitar pulsaciones accidentales en el inalámbrico mientras lo transporta.

Bloquear el teclado

Desde el modo en espera:

- Pulse y mantenga .
- El teclado se bloquea y aparece en pantalla.

Desbloquear el teclado

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Desbloq.**
- Se muestra ¡Pulse * para desbloquear!

- 2 Pulse **[*]** para desbloquear.
 - *El teclado se ha desbloqueado.*

6.3.2 Buscar un inalámbrico perdido

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **[*]** en la unidad base.
 - *Todos los inalámbricos conectados a esta base sonarán.*
- 2 Pulse **[*]** de nuevo en la unidad base para detener el localizador.
 - *Todos los inalámbricos dejarán de sonar.*

o

- 2 Pulse cualquier tecla del inalámbrico para detener el localizador.

6.4 Ajustes del sistema

6.4.1 Registrar su inalámbrico con una base adicional

Esta sección le muestra como registrar su inalámbrico a una unidad base adicional. Si el inalámbrico muestra **No Registrado**, ir a "Registrar el teléfono inalámbrico", página 65.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Portátil**. Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Dar de alta**. Pulse **Selec.**
- 5 Introduzca el PIN del sistema (por defecto: 0000). Use **Borrar** para hacer correcciones.
- 6 Pulse **Introducir** para confirmar.
 - *Su inalámbrico comienza a buscar la base.*
- 7 Pulse **[*]** en la unidad base hasta que las dos indicaciones comiencen a parpadear.

☞ **Nota**

Cada inalámbrico puede registrar hasta 4 unidades base. Después de registrarse en 4 unidades base, la memoria de registro del inalámbrico está llena.

6.4.2 Seleccionar una unidad base

Usted puede conmutar su inalámbrico entre diferentes unidades base, si ha sido registrado en

estas unidades base. Para su conveniencia, usted puede programar su inalámbrico para que se conecte automáticamente con la unidad base más próxima. También puede programarlo para que se conecte únicamente a una unidad base fija que haya especificado.

☞ **Nota**

Su inalámbrico debe estar registrado a las unidades base que desee seleccionadas de antemano.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Portátil**. Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Selec. Base**. Pulse **Selec.**
- 5 Desplácese hasta la unidad base que desee o seleccione **Auto** si quiere que el inalámbrico se conecte automáticamente con la unidad base más próxima.
- 6 Pulse **Selec.**
 - *La nueva configuración se ha guardado.*

6.4.3 Dar de baja un inalámbrico

Use un inalámbrico para dar de baja a otro que comparta la misma unidad base.

Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Portátil**. Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Dar de baja**. Pulse **Selec.**
- 5 Desplácese hasta el inalámbrico (número que quiere dar de baja). Pulse **Intro**.

☞ **Sugerencia**

El número del inalámbrico se muestra al lado de la palabra "Skype" durante el modo en espera. Por ejemplo, Skype (1).

- 6 Introduzca el PIN del sistema (por defecto: 0000). Use **Borrar** para hacer correcciones.
- 7 Pulse **Introducir** para confirmar.
 - *El inalámbrico se ha dado de baja.*

6.4.4 Cambio del PIN del sistema

El PIN del sistema se usa para registrar y eliminar inalámbricos, y para proteger el derecho de acceso a alguno de los otros menús. El PIN del

sistema predeterminado es 0000. Usted puede personalizar el PIN para mayor seguridad. Desde el modo en espera:

- 1 Pulse **Menú**.
- 2 Desplácese hasta **Configurac.** Pulse **Selec.**
- 3 Desplácese hasta **Portátil**. Pulse **Selec.**
- 4 Desplácese hasta **Cambiar PIN**. Pulse **Selec.**
- 5 Introduzca el **PIN** del sistema. Pulse **Introducir** para confirmar. Use **Borrar** para hacer correcciones.
- 6 Introduzca el nuevo **PIN** del sistema. Pulse **Intro**.
- 7 Introduzca otra vez el nuevo **PIN** para la verificación. Pulse **Intro**.
 - *La nueva configuración se ha guardado.*

ⓘ **Nota**

Anote su PIN y guárdelo para usos posteriores. Si usted ha olvidado el PIN, llame a su distribuidor para asistencia.

ESPAÑOL

7 Configuración predeterminada (terminal telefónico)

Estos son los valores predeterminados en fábrica para su teléfono.

Ajuste General			
Idioma	<i>Idioma 1</i>	Zona Horaria	<i>GMT</i>
Fecha	<i>Ene-1-2006</i>	Hora	<i>12:00 AM</i>
Formato de Fecha	<i>País 1</i>	Formato de hora	<i>País 1</i>
Separador de Fecha	<i>País 1</i>	Separador de hora	<i>País 1</i>
Luz de Fondo	<i>1 minuto</i>	Respuesta Automática	<i>Desactivada</i>
Contraste LCD	<i>Nivel Medio</i>	Brillo LCD	<i>Nivel Medio</i>
Línea preferida	<i>Preguntar siempre</i>	Registro Automático	<i>Sí</i>
Modo de Marcación	<i>País 1</i>	Número de Categoría	<i>Desactivado</i>
Duración de Rellamada	<i>Rellamada 1</i>	Selección de Pausa	<i>Desactivado</i>
Código de Área	<i>Vacio</i>	Nombre del usuario Skype	<i>Vacio</i>
Contraseña Skype	<i>Vacio</i>	Duración luz de fondo	<i>1 minuto</i>
Actualización Automática	<i>No</i>	Indicación VMWI	<i>Reiniciar</i>
Formato CID (si fuese aplicable)	<i>Desactivado</i>		
Ajuste de sonido			
Melodía del timbre Skype	<i>Melodía 2</i>	Melodía Timbre de línea fija	<i>Melodía 1</i>
Melodía del timbre Skypeln	<i>Melodía 1</i>	Melodía Timbre del Intercom	<i>Melodía 1</i>
Volumen del Timbre	<i>Volumen 3</i>	Volumen de la recepción	<i>Volumen 3</i>
Tipo de Timbre	<i>Timbre activado</i>	Tono de Notificación	<i>Activado</i>
Tono del Teclado	<i>Activado</i>	Tonos de Confirmación	<i>Activado</i>
Ajuste del Registro de Llamadas			
Todas las Llamadas	<i>Guardar todas</i>	Llamadas recibidas	<i>Guardar todas</i>
Llamadas perdidas	<i>Guardar todas</i>	Llamadas realizadas	<i>Guardar todas</i>
Indicador de Buzón de voz	<i>Reiniciar</i>		
Ajuste del Sistema			
Código PIN	<i>0000</i>	Selección de la Base	<i>Automático</i>
País	<i>Reiniciar</i>		
Ajuste de la Red de trabajo			
DHCP	<i>Habilitado</i>	Opción Red Proxy	<i>Detección auto</i>
Host de la Red Proxy	<i>Detección auto</i>	Puerto de la Red Proxy	<i>Detección auto</i>
Autenticación Proxy	<i>Deshabilitado</i>	Autenticación Nombre de usuario	<i>Vacio</i>
Contraseña de Autenticación	<i>Vacio</i>	Puerto de Aplicación	<i>Skype por defecto</i>

Puertos de Aplicación Alternativos	Skype por defecto	Dirección IP	DHCP
Máscara de Subred	DHCP	Puerta de entrada predeterminada	DHCP
DNS primario	DHCP	DNS secundario	DHCP

ESPAÑOL

8 Estructura del Menú

La siguiente tabla describe el árbol de menús de su teléfono.
Recordatorio: Pulse **Menú** para acceder al menú principal.
Use **↑** (Arriba o Abajo) para desplazarse por los menús.
Pulse **Esc** para salir de cualquier menú inmediatamente.

Contactos	Registro	Estado	Añadir Contacto
Opciones	Todas las llamadas	Cambio estado	Skype
Llamar	Llamadas perdidas	Mi perfil	SkypeOut
Enviar buzón voz	Llamadas recibidas	Desconectar	
Ver Perfil	Llamadas enviadas		
Renombrar	Buzón de voz		
Eliminar	Nuevo contacto		
Bloquear			
Solicitar detalles			

Buscar	Servicios	Configuración
Introducir Nombre	Crédito Skype	General
	Skypeln	Config. Llamadas
	Voicemails	Privacidad
		Tonos
		Pantalla
		Fecha & Hora
		Red de trabajo
		Inalámbrico
		Información
		Avanzada

9 Datos técnicos

Pantalla

- Pantalla de 1,5" de alta calidad
- 65k colores
- 128 x 128 píxeles
- Luz de fondo de pantalla progresiva

Características generales del teléfono

- Identificación del nombre y número del llamante
- Llamadas por línea fija y Skype
- Correos de voz por línea fija y Skype
- Perfiles de timbre

Historial de llamadas y lista de contactos

- 500 contactos Skype y SkypeOut
- Historial de llamadas con 50 llamadas perdidas, 50 llamadas recibidas, 20 llamadas enviadas

Batería

- 2 pilas AAA de 750MAh NiMH

Peso y dimensiones

- Inalámbrico: 140 gramos
- 151,7 x 28,3 x 45,7 mm (L x A x A)

Rango de temperatura

- Funcionamiento: 0°C a +46°C
- Almacenamiento: -25°C a +70°C

Humedad relativa

- Funcionamiento: hasta el 95% a 40°C
- Almacenamiento: hasta el 95% a 40°C

ESPAÑOL

10 Problemas más frecuentes

En este capítulo usted encontrará las preguntas más frecuentes sobre su teléfono y sus respuestas.

Configuración

El inalámbrico no se enciende.

- Cargue las pilas: Ponga el inalámbrico en el cargador. El icono de batería se mueve indicando que está cargando. Después de un rato, el teléfono se encenderá.

El inalámbrico no carga.

- Compruebe las conexiones del cargador.
- Las pilas pueden estar defectuosas. Compre nuevas pilas a su distribuidor.
- Compruebe que la posición de las pilas es la correcta.

Se pierde la comunicación durante una llamada.

- Cargue las pilas.
- Acérquese a la unidad base.

El icono "Pérdida de enlace" está parpadeando

- Acérquese a la unidad base.
- Si el inalámbrico muestra **No Registrado**, está dado de baja en la unidad base. Registre el inalámbrico, ver página 65.

No hay tono de llamada en la línea fija.


- Compruebe las conexiones del teléfono y de la alimentación.
- El inalámbrico puede estar fuera de alcance. Acérquese a la unidad base.
- La carga de las pilas puede estar baja. Cargue las pilas.

Sonido

El timbre del inalámbrico no suena.

Compruebe que le timbre está activado. Ver página 73.

El llamante no me oye.


El micrófono puede estar silenciado. Durante una llamada, pulse  para activar el micrófono.

No hay tono del inalámbrico en la base.

- Compruebe las conexiones de alimentación del cargador.
- El inalámbrico puede no estar bien colocado en la base. Colóquelo de nuevo.
- Los contactos de carga pueden estar sucios. Limpie los contactos con un paño húmedo.
- Active el tono del inalámbrico. Ver página 73.
- Encienda el inalámbrico. Ver página 66.

Comportamiento del equipo

El teclado no funciona

Desbloquee su teclado: pulse **Desbloq** y pulse  para desbloquear.

El inalámbrico se calienta cuando hace una llamada larga.

Este es su comportamiento normal. El inalámbrico consume energía durante la llamada.

Mala calidad de sonido (ruidos, ecos, etc.) durante una llamada

- El inalámbrico puede estar casi fuera de alcance. Acérquese a la unidad base.
- El teléfono puede estar interferido por un aparato eléctrico cercano. Mueva la unidad base a otro lugar diferente.
- Puede que el teléfono esté rodeado de paredes gruesas. Mueva la unidad base a otro lugar diferente.

No aparece la identificación del llamante.

- Puede que el servicio de identificación de llamadas no este activo. Compruébelo con el proveedor del servicio.
- Puede ser una información oculta o no disponible.

No puedo hacer/responder una segunda llamada.

- Puede que el servicio de segunda llamada no esté activado. Este servicio puede no estar disponible en su operador telefónico, compruebe la disponibilidad de este servicio con su proveedor de servicios telefónicos.
- Compruebe que la selección de rellamada es correcta.

ESPAÑOL

11 Apéndice

Información de la cumplimentación del equipo

Su equipo de teléfono está certificado para conectarse a la Red de Telefonía Pública Conmutada, y cumple con las Normas y Reglamentos FCC Apartado 68, y con los requerimientos técnicos para Equipos de Terminal Telefónico adoptados por ACTA.

Notificación a la Compañía de Teléfonos Local

En la parte inferior de este equipo hay una etiqueta indicando, entre otra información, el número de registro telefónico y el Número de Equivalencia de Timbre (REN) para el equipo. Usted debe, a petición, proporcionar esta información a su compañía de teléfonos.

El REN es útil para determinar el número de aparatos que se pueden conectar a una línea telefónica y tener a todos ellos sonando cuando reciben una llamada la mayoría de las áreas (aunque no en todas), la suma de los REN de los aparatos conectados a una línea fija (PSTN) no debería exceder a 5. Para tener la certeza de cuantos aparatos puede conectar a su línea telefónica como sería determinado por el REN, debería contactar con su compañía de teléfonos local.

Un juego de clavija y enchufe para conectar este equipo al cableado del edificio y a la red telefónica debe cumplir con las normas y reglas aplicables de la FCC Apartado 68, adoptados por el ACTA.

Un juego de cable telefónico que cumple con las normas anteriores se proporciona con el equipo. Está diseñado para conectarse a una clavija modular que cumpla también con estas normas. Ver las instrucciones de instalación para los detalles.

Notas:

- Este equipo no debe usarse para servicios de monedas proporcionados por la compañía de teléfonos.

- Las líneas compartidas están sujetas a tarifas estatales, y por consiguiente, puede que no sea capaz de usar su propio equipo de teléfono si usted está en una línea compartida. Compruébelo con su compañía de teléfonos local.
- Se debe dar aviso a la compañía de teléfonos caso de desconexión permanente de su teléfono de la línea.
- Si su hogar tiene un equipo de alarma especial conectado a la línea telefónica, compruebe que la instalación de este equipo no inhabilita su equipo de alarma. Si tiene dudas sobre qué inhabilitará el equipo de alarma, consulte al suministrador del equipo de alarma o a un instalador cualificado.

Derechos de la Compañía de Teléfonos

Pudiera ser que su equipo cause problemas en su línea, lo que puede dañar la red de teléfonos; la compañía de teléfonos le notificará, cuando sea practicable, que pudiera ser necesario una discontinuidad en el servicio. Cuando no sea practicable un aviso previo y las circunstancias justifiquen tal acción, la compañía de teléfonos puede de inmediato cortar temporalmente el servicio. En caso de tal corte temporal, la compañía de teléfonos debe: (1) notificarle prontamente del corte temporal; (2) darle la oportunidad de corregir la situación; y (3) informarle de su derecho a presentar una reclamación a la Oficina Municipal de Defensa del Consumidor siguiendo los procedimientos asentados en el subapartado E del Apartado 68, Normas y Reglamentos de la FCC.

LA COMPAÑÍA DE TELÉFONOS PUEDE HACER CAMBIOS EN SUS INSTALACIONES, EQUIPOS, OPERACIONES O PROCEDIMIENTOS EN LOS QUE TAL ACCIÓN ES NECESARIA PARA SUS INTERESES Y NO CONTRADICE A LAS NORMAS Y REGLAMENTOS DE LA FCC. SI SE ESPERA QUE ESTOS CAMBIOS AFECTEN AL USO O A LAS PRESTACIONES DE SU EQUIPO DE TELÉFONO, LA COMPAÑÍA DE TELÉFONOS DEBE DARLE UN AVISO ADECUADO, POR

ESCRITO, PARA PERMITIRLE MANTENER UN SERVICIO SIN INTERRUPCIONES.

especifique el número de almacenamiento 004-000-00345-4 cuando solicite alguna copia.

Información sobre Interferencias

Este aparato cumple con la Apartado 15 de la Normas FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede causar interferencias perjudiciales; y (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar operaciones indeseadas.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los aparatos digitales de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están designados para proporcionar una protección razonable ante interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa, y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencias en una instalación específica. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregirlas mediante una de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora (esto es, la antena de radio o televisión que está "recibiendo" la interferencia).
- Reorientar o recolocar y aumentar la separación entre, los equipos de telecomunicaciones y la antena receptora.
- Conectar el equipo de telecomunicaciones en una clavija de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Si estas medidas no eliminan las interferencias, consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión para sugerencias adicionales. También, la Comisión Federal de Comunicaciones ha preparado un cuadernillo de utilidad, "Cómo identificar y resolver los problemas de interferencias en Radios y TVs." Este cuadernillo está disponible en la Oficina de Encuadernación del Gobierno USA, Washington, D.C. 20402. Por favor,

Declaración sobre la exposición a radiaciones RF de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación RF de la FCC especificada para un ambiente incontrolado. Este equipo debería estar instalado y operarse con una distancia mínima de 20 cm. entre el transmisor y su cuerpo. Para operación desde la mano, este teléfono ha sido probado y cumple con las pautas de exposición a RF de la FCC. Para su operación llevándolo encima, utilícelo solamente con la pinza de cinturón suministrada. El uso de otros accesorios puede que no asegure el cumplimiento de las pautas de exposición a RF de la FCC. Este transmisor no debe ser colocado al lado ni operar en conjunto con otro transmisor o antena.

Privacidad de las comunicaciones

La privacidad de las comunicaciones puede no estar asegurada cuando utilice este teléfono.

Notificación de Industry Canada

Equipo de terminal

Este equipo cumple con las Especificaciones Técnicas para Equipos de Terminal de la IC, que son de aplicación.

Esto se confirma mediante el número de registro, de igual manera que el número de certificación para un Equipo Radio. La abreviatura, IC, antes del número de registro indica que el registro fue llevado a cabo sobre la base de la Declaración de Conformidad, indicando que cumple con las especificaciones técnicas de Industry Canada (IC). Esto no quiere decir que Industry Canada haya aprobado el equipo.

Equipo de Radio

El término "IC:" antes del número de certificación radio, significa que cumple con las especificaciones técnicas RSS-213 e ICES-003 de Industry Canada.

ESPAÑOL



Notificación sobre la exposición a radiación RF

El equipo ha sido evaluado y cumple con la norma RSS-102 de Industry Canada en lo referente al Código 6 de Health Canada para la exposición de Humanos a Campos RF.



12 Índice alfabético

A

Alimentación, requisitos 60
Apéndice 82
Aurífonos, compatibilidad (HAC) 60
Auriculares 70
Auriculares, ajustar volumen 69

B

Brillo, ajustar 72
Buscar un inalámbrico perdido 74

C

Cargador 65
Cargador, conectar 65
Configuración predeterminada 76
Conformidad 61
Contenido de la caja 62
Contraste, ajustar 72

D

Datos técnicos 79
Durante una llamada de intercomunicación 71

E

Eliminación del producto 61
Estilo del timbre, establecer 73

G

Garantía 61

H

Herramientas Skype® y Skype 67

I

Iconos en pantalla 64
Idioma de pantalla 72
Inalámbrico no registrado 74
Inalámbrico, cargar 65
Inalámbrico, encender / apagar 66
Información de contacto 87
Información de seguridad importante para EE.UU. 59
Intercomunicación 70

L

Licencias de Software 61
Llamada interna durante una llamada externa 70
Llamada, realizar 68
Llamadas Conferencia 70
Llamar a otro inalámbrico 70
Llamar desde Historial de llamadas 69
Llamar desde la lista de contactos 68
Llamar desde la lista de llamadas enviadas 69
Llamar desde línea fija 68
Llamar desde SkypeOut 68
Luz de fondo, ajustar 72

M

Manos libres, activar / desactivar 69
Marcación repetida de un número 68
Melodías del timbre, establecer 72
Menú, estructura 78

O

Otras necesidades 62

P

Pilas 65, 79
Pilas, colocación 65
Pilas, nivel de carga 65
PIN del sistema, cambiar 74
Problemas más frecuentes 80
Productos Skype 67

R

Recibir una llamada Skype durante una llamada por línea fija 71
Reciclaje 61
Registrar el inalámbrico 65
Registrar su inalámbrico con una base adicional 74
Responder una llamada 69
Ruido 61

S

Silenciar / Activar el micrófono 69
Sistema de Seguridad Digital 60
Skype Voicemail™ 67
SkypeIn™ con Skype Voicemail™ gratuito 67
SkypeOut™ 67

ESPAÑOL

T

- Teclado, bloquear 73
- Teclado, establecer tono 73
- Teléfono, vista general 63
- Terminar una llamada 69
- Terminología Skype 67
- Tonos de confirmación, establecer 73
- Tonos de notificación, establecer 73
- Transferencia de llamadas 70

U

- Unidad base adicional, registrar 74
- Unidad base, seleccionar 74

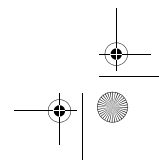
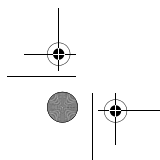
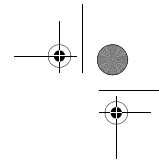
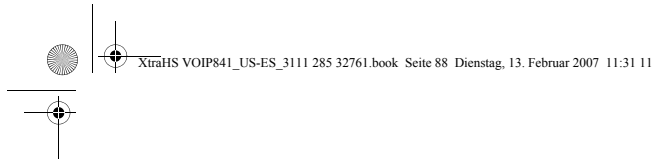
V

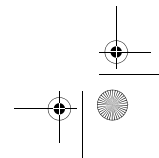
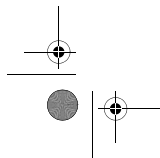
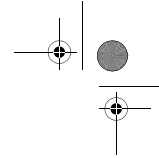
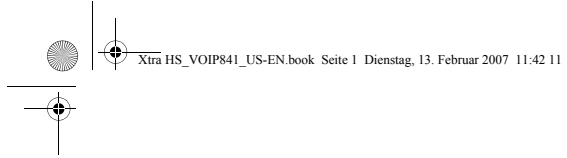
- Volumen del timbre, establecer 73

Información de contacto



Dirección de Internet:
<http://www.philips.com/support>







You can check and download the updated information on the VOIP841 at the following web address: <http://www.philips.com/support>

© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner.
Document order number: 3111 285 32761



Printed in PRC